Bolivar y Miranda
Creconocchi 88

ERAMOS ENTONCES COMO UN

PEQUEÑO GENERO HUMANO...

(Bolivar y Miranda)
ORIGINAL
Fotocopia(para sacar)

Isidora Aguirre

ERAMOS ENTONCES COMO UN PEQUEÑO GENERO HUMANO

Isidora Aguirre

---

Personajes

BOLIVAR, de 47 años, el año de su muerte.

JOSE , su ayudante, 60 años

Personajes evocados en los sueños, recuerdos y delirios de Bolívar:

Francisco de Miranda (interpretado por José)
Manuela Saenz (que interpreta a Fanny y a María Teresa )
Hipólita, esclava negra que crió a Bolívar
Simon Rodríguez, preceptor de Bolívar
Simón Bolívar joven (20 años)
El padre Andújar, amigo de los padres de Bolívar
Napoleón (interpretado por José)
Humboldt ( " " " " )
Un hombre de negro
Dos arpías
Invitados al baile de Quito
Muchachos de Santa Marta
"Estatuas" de la primera escena (con capas y máscaras grises)
Dos campesinos de la Sierra, beatas, devotos, un cura.

(La obra puede montarse con un elenco de 5 actores y dos actrices

---

ESCENOGRAFIA:

Espacio Parque (de la casa quinta donde vive Bolívar)el más amplio.
Espacio Cuarto (dormitorio esbozado con cama y mecedora,a un costado)
Espacio Cárcel (Cárcel de Miranda en Cádiz, camastro, cadena colgando de una ragolla del muro, barrotes insinuados, que corresponderían en realidad a unas rejas del parque.)
Plataforma de los Recuerdos (espacio elevado, que puede ser parte del espacio parque.) En este sector cuelga de lo alto una escala de cuerdas, practicable.

TIEMPO DE ACCION:

Colombia, provincia de Sta.Marta, 1830, año de la muerte de Simón Bolívar. Más los tiempos de evocación que corresponden a su infancia y juventud.

---

En la primera escena (un sueño de Bolivar dormido) las estatuas llevan capas grises y máscaras imitando la piedra, como si estuvieran cubiertas de polvo.Algunas tienen pedestales (la de Bolívar, y la de San Martín) que se identifican sólo al nombrarse,(lo mismo que la del joven Sucre). Están dispuestas, junto con la Estatua 1, no identificada, como los árboles de un parque, y para aumentar su número puede haber un telón pintado con estatuas esbozadas, similares a las que son actores con las capas. Además de la música incidental, se incluye la letra de una canción, ritmo llanero, tomada de unos versos de un poeta venezolano.

# P R I M E R A  P A R T E

LUZ DIFUSA: En el "espacio parque", hay varias estatuas de próceres envejecidas por el tiempo y la intemperie: son actores cubiertos por capas grises y acartonadas. Están dispuestas como árboles en un parque. Y al fondo se divisan, pintadas en un telón, apenas destacadas en siluetas, otras estatuas sobre pedestales algo más altos,perdiéndose como en una alameda de próceres de piedra.

SONIDO: Murmullos (en montaje sonido al comienzo, luego precisándose). Al volverse más nítidos estos murmullos se escucharán frases célebres truncas de próceres americanos:

- "Al ataque...avanzad mis valientes...Vencer o morir...A vosotros os cupo la gloria...¡Jamás se ha de arriar tnuestra bandera!...¡al ataque...!"

UN SILENCIO.

MAYOR CLARIDAD; AMBIENTE ONIRICO, LUZ BLANQUECINA.

Estatua de Bolívar

(CON VOZ VACILANTE,COMO RECORDANDO) Soldados del ejército de la Gran Colombia....váis a completar la más grande hazaña que...que...(BAJO) Caray ...las más grande hazaña...

Estatua 1

(BAJA DE SU PEDESTAL Y DESIGNA A BOLIVAR) Es Bolívar...¡gloria al Libertador! ~~¡Liberó a su patria~~, Venezuela y a lo países de la Gran Colombia!

EST. Bolívar

(BAJA DE SU PEDESTAL,INDICA) ¿Quién es?

Estatua 1

El general argentino, José de San Martín.

Est. Bolívar

(SIN ENTUSIASMO) Diga entonces "gloria al General San Martín, por su gesta libertaria en los países de América del Sur!"

Est. de San Martín

(BAJA DE SU PEDESTAL,AGRESIVO) Gesta que dejé inconclusa, a raíz de nuestra ..."secreta" entrevista en Guayaquil.

Est. Bolívar

~~¿En Guayaquil?~~ No puede culparme a mí por ...

Est. San Martín

(AGRESIVO,A BOLIVAR) ¿Por mi fracaso? (PAUSA) En el Perú no cabíamos, usted y yo.

Est. Bolívar

¿Me guarda rencor?

Estatua 1

¡Calma! Debemos olvidar las viejas rencillas: nos tienen aquí para servir de ejemplo a las generaciones venideras.

Est. San Martín

¿Quién querrá seguirlo? Pocos tienen la dicha de caer con su grito de vencer o morir en la boca. Los próceres de América mueren entristecidos en el destierro. Si es que escapan al fusilamiento.

Estatua de Sucre

(ENTRANCO) ¡O al asesinato! (CON GESTO DRAMATICO ABRE SU CAPA: TIENE EN EL PECHO UNA MANCHA ROJA)

Est. Bolívar

¡Mariscal Sucre! ¡Mi amado lugarteniente! (SE LE ACERCA) Recibí su última carta diciéndome que partía a la ciudad de Quito, a pacificar los ánimos...

Est. Sucre

Estoy acongojado, Excelencia por los últimos acontecimientos: ya no desean nuestra presencia. Se ha hecho popular aquel infame dicho: "Habrá libertad para los pueblos sólo cuando desaparezcan los libertadores." ¡No pude cumplir la misión que me encomendó, General Bolívar! Al pasar por la encrucijada de Berruecos fuí víctima de un criminal atentado...

Est. Bolívar

¡Es a mí a quién querían asesinar en su persona! ¡Y a nuestros sueños de unir las Américas...(MIRANDO, DEPRIMIDO A LAS ESTATUAS) ¿Dónde está el "Precursor"? (VA HACIA EL ESPACIO CARCEL; LEVEMENTE ILUMINADO,Y SEÑALA HACIA AL CAMASTRO) El Genral Miranda, el más grande, el primero que pensó en unir a las nacientes repúblicas americanas, yace en aquel camastro, encadenado al muro.(BAJANDO LA VOZ) Fue traicionado por su leal súbdito y amigo. (PAUSA,MIRA A SUCRE)...Mariscal Sucre...(A LOS OTROS) ¡troncharon su vida en la edad de la esperanza, cuando aún podía dar tan bellos frutos!

(SUCRE,LUEGO SAN MARTIN RETROCEDEN LENTAMENTE HASTA PERDERSE ATRAS,LA ESTATUA 1 SE QUEDA JUNTO A BOLIVAR)

Estatua 1

Usted, General Bolívar, fue un árbol que dio frutos en abundancia...(SE DIRIGE HACIA ATRAS ,HACIA LAS ESTATUAS EN EL TELON) Un luchador infatigable. Cuando Venezuela se cansaba de luchar por su libertad ¡Bolívar no se cansó!

(SE RETIRA HACIA EL FONDO)

(BOLIVAR DESPOJANDOSE DE SU CAPA,SE DEJA CAER SOBRE TARIMA O PEDESTAL.POR UNOS INSTANTES SE DESATAN LOS MURMULLOS DEL INICIO)

Bolívar

"Venezuela ~~se cansaba~~...Colombia, Perú, Bolivia se cansaban. ¡América se cansaba! (SE INCORPORA) ¿Acaso yo no? ¡De eso me estoy muriendo! Del cansancio. (PASA AL FONDO MANUELA SAENZ CON SU CAPA DE OFICIALA, EL CABELLO SUELTO SOBRE LOS HOMBROS. BOLIVAR LA VE) ¡Manuela! (VA HACIA ELLA QUE SE DETIENE) ¡Mi amor! (QUIERE ABRAZARLA, ELLA SE DESLIZA SUAVEMENTE Y SE ALEJA, SE PIERDE SU SILUETA. BOLIVAR REGRESA A PRIMER PLANO) ¿Por qué no has venido? (PAUSA) Estoy en mi cama de morir. (SE PASA LA MANO POR EL ROSTRO COMO SI DESPERTARA DE SU SUEÑO.MIRA) Ya despiertan los pájaros.(HA SUBIDO LA LUZ, SE MUESTRA JOSE, UN HOMBRE CORPULENTO, CANOSO, DE UNOS 60 AÑOS, SU AYUDANTE. BOLIVAR LO MIRA,MIENTRAS EL RECOGE LA CAPA QUE POR EL REVERSO ES UNA MANTA) José...José ¡vámonos! que de aquí nos echan...

José

(AYUDANDOLO A INSTALARSE EN SU MECEDORA) ¿Y dónde iríamos, su merced? ¿A Venezuela? (RETIRA LA CAPA GRIS QUE POR EL REVES ES UNA MANTA)

Bolívar

¡En mi patria me crucifican! También me han proscrito en Bogotá.(PAUSA,CON MUCHA TRISTEZA) Quieren que haga el papel de Cristo sin ser Dios. ¡Vámonos...de este mundo, José!

José

(CARIÑOSO) Aún tiene mucho que hacer en él,

Bolívar

(LO HACE) Ví una fragata en la rada.

José

Su merced ~~suele confundirse al despertar~~: ya dejamos el puerto de Cartagena. (SONRIE)

Bolívar

(CON VOZ CANSADA), ¿Pensé que seguíamos en Colombia.

José

Sí, señor. Pero en la provincia de Santa Marta. En una casa quinta que le presta un español, ~~el señor Mier~~.

Bolívar

(REACCIONA) ¡~~Un español~~! ¡Mis enemigos me abren los brazos cuando los míos me repudian!(PAUSA) José: tuve un sueño.

José

(CON SUAVE IRONIA,ACOMODANDOLE UN COJIN) ¿Uno más...mi General?

Bolívar

No te burles. ~~No era un sueño de gloria~~. Apenas un soñar nocturno. Me vi en un parque de estatuas; en ~~esa~~ luz mortecina de la madrugada, ~~entre extraños silbidos~~..

LOS OIDOS) los próceres repasaban sus frases célebres. (PAUSA) No pude recordar, José...(PIENSA Y DICE CON VOZ QUEDA) "Ejércitos de la Gran Colombia, váis a completar la más grande hazaña que....la más grande hazaña que..."

José

"...que el cielo le encomendara a los hombres." Ayacucho, y Junín.

Bolívar

El Perú. (SUSPIRA) Creo que discutí con San Martín. (PAUSA) Vi pasar a mi loca amante con su capa de oficiala. Cuando quise abrazarla ¡se desvaneció! (PAUSA) Estaba el mariscal Sucre, el recién inmolado con su herida sangrante...(TACITURNO) Pero "EL" no estaba entre los próceres de América.

José

¿El señor Miranda?

Bolívar

¿Por qué el señor Miranda?

José

Su merced nombra a menudo a don Francisco de Miranda. Cuando sufre de calenturas.

Bolívar

Calenturas pestilentes. De eso murió.—(SE MUEVE, VA HACIA EL PARQUE) (Exaltándose poco a poco, a José)¡El aventurero genial que compartió el lecho de Catalina de Rusida, vino a morir en un inmundo camastro, encadenado al muro, devorado por las alimañas! (SE HA ACERCADO AL ESPACIO CARCEL,AHORA CON LUZ, DONDE DESTACA EL LECHO VACIO)

José

Señor, está refrescando. Regrese al lecho.

Bolívar

(TOMANDO LOS BARROTES DEL PARQUE COINCIDIENTO ESTOS CON ESPACIO CARCEL, RECITA CON PASION) "General Miranda, cumplí con mi deber. De haberme quedado un solo hombre, rechazo a los oficiales traidores que se apoderaron de la fortaleza en Puerto Cabello. Me atrevo a dirigirle estas líneas, lleno de vergüenza, para solicitarle una tregua ¡no me atrevería mirarlo a la cara! No me siento culpable, pero sí ¡desdichado! (PAUSA) De usted, con la mayor consideración, su apasionado súbdito, Coronel Simón Bolívar. Caracas, Julio de 1812. (CALLA,DESANIMADO REPITE) 1812. (JOSE LO OBSERVA)

José

Está empapado en sudor. Tome su jaraba, señor, eso le calma los delirios.

Bolívar

¿Delirios, José?

JOSE LO MIRA, LO AYUDA A VOLVER HACIA LA MECEDORA EN DORMITORIO,Y PREPARA UNA POCION MIENTRAS LE DICE CON VOZ CARIÑOSA:

José

Su merced salió al parque y recitó...una vez más, tomado a los barrotes de la reja, aquella carta al Geneneral Miranda, año 1812. (BOLIVAR LO MIRA ATENTO,PREOCUPADO) (EXPLICA JOSE ACERCANDOSE CON LA TAZA DE JARABE) Cuando perdió usted la plaza de Puerto Cabello.

Bolívar

(VOLVIENDO A SU SEMI-ENSUEÑO) "Venezuela est blessée au coeur"...Venezuela está herida en el corazón. Eso dijo Miranda cuando le entregaron mi parte de guerra. Puerto Cabello era un punto...estratégico, la entrada por mar. Entonces, Miranda capituló ante el español Monteverde. (SE VUELVE HAICA JOSE,EXALTANDOSE) El, el que asombró al mundo con su coraje, en su patria ¡capituló! (DEPRIMIDO)¡Yo, que tanto lo admiraba, yo, su leal súbdito, lo envié a morir a una cárcel inmunda!

José

Hace quince años de eso, mi señor.

Bolívar

(SIN OIRLO) ¿No preguntas por qué motivo lo entregué? (PAUSA) Calumnias, José. Dijeron entonces que esa capitulación dejaba a Venezuela en manos de los españoles. También acusaron al general Miranda de intentar huir llevándose un baúl con oro. Calumnias.

José

(IRONICO Y CON ENFASIS)¡"Quitamos las mordazas de las bocas sólo para recibir injurias!"

Bolivar

(DISTRAIDO) Bien, José.

José

La frase es suya, General Bolívar.

UN SILENCIO. LA CARCEL SIGUE ILUMINADA. BOLIVAR MIRA HACIA ALLÁ. SONIDO (SUBJETIVO) DEL CROAR DE UN CUERVO Y DEL MAR GOLPEANDO CONTRA UN MALECON DE PIEDRA. BOLIVAR QUE SE HA SENTADO SE INCORPORA PREOCUPADO.

Bolívar

¿Oyes?

José

(ESCUCHA)¿El mar? ¿las aves marinas? Estamos muy cerca de la playa.

Bolívar

Graznidos de cuervo. "La Carraca". La cárcel de la Carraca, la prisión de Cádiz...(REPITE IMITAND UN GRAZNIDO) Carraca. (SE ENCAMINA HACIA EL ESPACIO CARCEL) ¿Por qué me sigue atormentando? (PAUSA)(MURMURA) No me deja usted vivir. Ni me deja...morir.

José

Señor...

Bolívar

(HACIA EL CAMASTRO) ¿Podrá perdonarme? (PAUSA) Si fuera posible desandar lo andado, rehacer el camino, con todo lo que los años no van enseñando... (SUSPIRA) ¡quizá podríamos redimirnos! (HA REGRESADO HACIA EL SILLON, BAJA LA LUZ EN ESPACIO CARCEL)

José

Es año, 1812, la situación de Venezuela, y de toda la América, era muy confusa, señor. Ustec creyó cumplir con su deber al arrestar al señor Miranda.

BOLIVAR SE MECE EN SU MECEDORA Y TARDA EN RESPONDER. PARECE YA EN SUS CINCO SENTIDOS.

Bolívar

Miranda sabía vivir: no se atormentaba con sus errores, ni se envanecía con sus triunfos. Había algo de rotundo en sus actos, José. Algo que me hacía sentirme muy poca cosa. (IRONICO) Lo que era en esos años: un coronelito estúpido; ignorante; engreído. (SE LEVANTA, INQUIETO) No soporto el encierro. ¿Pediste al fin los pasaportes para viajar a Jamaica?

Jose

(VACILA) El médico piensa que no le conviene embarcarse.

Bolívar

Un general debería morir de a caballo. Es en la acción donse se expanden los sentidos. El acicate del peligro obliga a pensar bien. Y a pensar rápido.

José

Puede volver a la acción, señor, (LE MUESTRA LA TAZA) si toma sus medicinas.

Bolívar

¡Odio el olor de esas pócimas! (BEBE ALGO DE MALA GANA Y RECHAZA EL RESTO)

José

En Bogotá tiene partidarios. Y hay mucho descontento por su destierro.

Bolívar

No, José. Mi mano lleva bien la espada, pero mal el bastón de mando. Acepté altos cargos sólo para prevenir los disturbios luego de una victoria. Pero, en cuanto se apaciguaban los ánimos, me apresuraba a renunciar.

José

En favor de sus generales ¡que lo enviaron al exilio!

Bolívar

Así es. (TACITURNO) Y ya es tarde para volver a empezar.

José

Habla como un anciano.

Bolívar

A los cuarenta y siete años, me siento decrépito.

BOLÍVAR

SEÑORES.

(HACIA EL CANAPETO) ¿Podría pertenecerme? (PAUSA) Si tuera posible quedarme... lo suficiente, recorrer el camino, con todo lo que los años no me enseñaron; (AH RECORRIDO HACIA EL SILLON) ¡ALA (SUSPIRA) ¡Qué pensamientos recuerdos! (LA LUZ EN ESPACIO CAMBIA)

BOLÍVAR

Es año 1815, la situación de Venezuela, de toda la América, era muy confusa, señor. Usted creyó conveniente con su deber el interés el señor Miranda.

JOSÉ

BOLÍVAR

MIRANDA ESTÁ VIVO: no se encuentra con sus ejércitos, ni se encuentra con sus fiadores. Habla algo de rotundo en sus actos, José. Algo que me

A los caballos y ataje algo, me siento decepcionado.

BOLÍVAR

Habla como un anciano.

JOSÉ

¡Ah, es. (LACIENDO) Y ya se fatiga bajo vuestro a embozar.

BOLÍVAR

En favor de sus negocios! ¡Que lo encuentren el exilio!

JOSÉ

me cuento a a abscigarnadau los ánimos me abrevantada a rennuncial.
alfos cargos solo para prevenir los disfuntos juego de sus afectos. Pero,
No, José. Mi mano llevas pien la espada, pero casi el pasfón de mando. Acabfé

BOLÍVAR

En Bogotá fiene partidarios. Y vay mucho descontento con su desfierro.

JOSÉ

¡Oglo el olor de esas bocinas! (BEBE VICO DE MALA GANA Y RECHAZA EL RESTO)

BOLÍVAR.

Prefe volver a la accion, señor. (LE ARAY AL ARRESTAR) el cobarde.

JOSÉ

rabido.
los senfidos. El sciesfe del beligro oplige a benser pied. Y a benser
Al General deviria morir de a caballo. En su pecho ardía el exilio;

BOLÍVAR

(AVCILA) El mapico briense que no le convience empezcerse.

JOSÉ

el enfierro. ¿Podrías el fin los bessportes para ARRUGA y ASUSTA;
rometido esfabido; ¡ronsente; engreído. (DE PRONTO A TRONCELO) No soborto
pecia sentirme una boca cosa. (IRONICO) No dre esta en sosa sola: mi co-
Miranda aspia vivir: no se efortunfada con sus ejércitos, ni se encuentra
con sus fiadores. Habla algo de rotundo en sus actos, José. Algo que me

BOLÍVAR

SEÑORES.

BOLIVAR SE MECE EN SU MECEDORA Y MIRA EN RESPONDER. PARECE AY EN SUS CINCO

señor. Usted creyó conveniente con su deber el interés el señor Miranda.
En año, 1815, la situación de Venezuela, de toda la América, era muy confusa,

JOSÉ

LA LUZ EN ESPACIO CAMBIA)
(SUSPIRA) ¡Cuánta bendiciones recuerdos; (AH RECORRIDO HACIA EL SILLON) ¡ALA
lo suficiente, recorrer el camino, con todo lo que los años no me enseñaron...
(HACIA EL CANAPETO) ¿Podría pertenecerme? (PAUSA) Si fuera posible quedarme

BOLÍVAR

José

Es ese mal del pulmón: la tisis que se llevó a sus padres.Mala herencia le dejaron.

Bolívar

Herencia injusta, José, porque mis verdaderos padres no fueron don Juan Vicente Bolívar y doña Concepción Palacios. (SOÑADOR,MIENTRAS BAJA LA LUZ EN SECTOR CUARTO HASTA LA PENUMBRA MIENTRAS SUBE SOBRE LA PLATAFORMA DE LOS RECUERDOS) Por madre y padre tuve una esclava: la Negra Hipólita.(SE VE TEÑIRSE LA IMAGEN,CON TRUCO DE LUZ,AL RECORDARLA ÉL,DE LA NEGRA HIPOLITA) Me crié en el patio de la servidumbre. Había un granado...y un samán. Una fuente cantarina...olor a nardos. ¡Maravillosa madre tuve! En sus pechos bebí la ternura.Y la rebeldía.

(HIPOLITA MECE UN IMAGINARIO BEBE, MIENTRAS HABLA BOLIVAR SE ESCUCHO UNA SUAVE MELODIA DE CANCION DE CUNA. HIPOLITA ESTA MEDIO A MEDIO DE LA PLATAFORMA DE LOS RECUERDOS,LUZ FUERTE SOBRE ELLA)

Hipólita

¡Simón, amito Simón, fina sangre y piel oscurita como la de mi negrito llorón! En la Hacienda de San Mateo me aparearon, como a la vaca y al toro, con un negro fornido ¡bien hermoso que'era! Pa' que tuviera leche pa'usté, mi amito. (PAUSA) No se aflija, leche tengo de sobra para los dos.(MIRANDO Y MECIENDO AL BEBE IMAGINARIO) Simón, Simoncito, fina sangre,piel oscurita...(SA SALIENDO.)

VUELVE A ENTRAR HIPOLITA,SIN EL BEBÉ EN BRAZOS.BUSCA ARRIBA CON LA VISTA.

Hipólita

¡Baje, amito Simón! Aguárdese...¡tres añicos y ya cabalga en las ramas del samán! Obedezca. ¿O quiere que venga el Mandinga? Cachos y cola le crece a los niños desobedientes. (MIMICA DE RECIBIRLO EN SUS BRAZOS)¡No,no, si no es verdá! (MIMICA DE DEJARLO EN EL SUELO,JUNTO A ELLA) (SE INCLINA) Tiene que ir al salón grande, niño Simón. Están velando a su padre. ¡Murió el Coronel con sus escudos y blasones, su vajilla de plata y sus carruajes dorados! Y¡cómo lo llora la Coronela! (CONFIDENCIA) Y eso que yacía con ella muy de vez en cuando, na'más pa hacerle un crío. ¡Diablo su padre, amito! A la Tomasa y a la María Bernarda, dicen que a una estaca las ataba pa'darle con la fusta antes de...hacerle sentir su hombría,pues... (RIE)(SERIA) Calla, Negra habla'ora. Tres añicos, y mira como si entendiera. (MIMICA DE ALZARLO EN BRAZOS. SALE.)

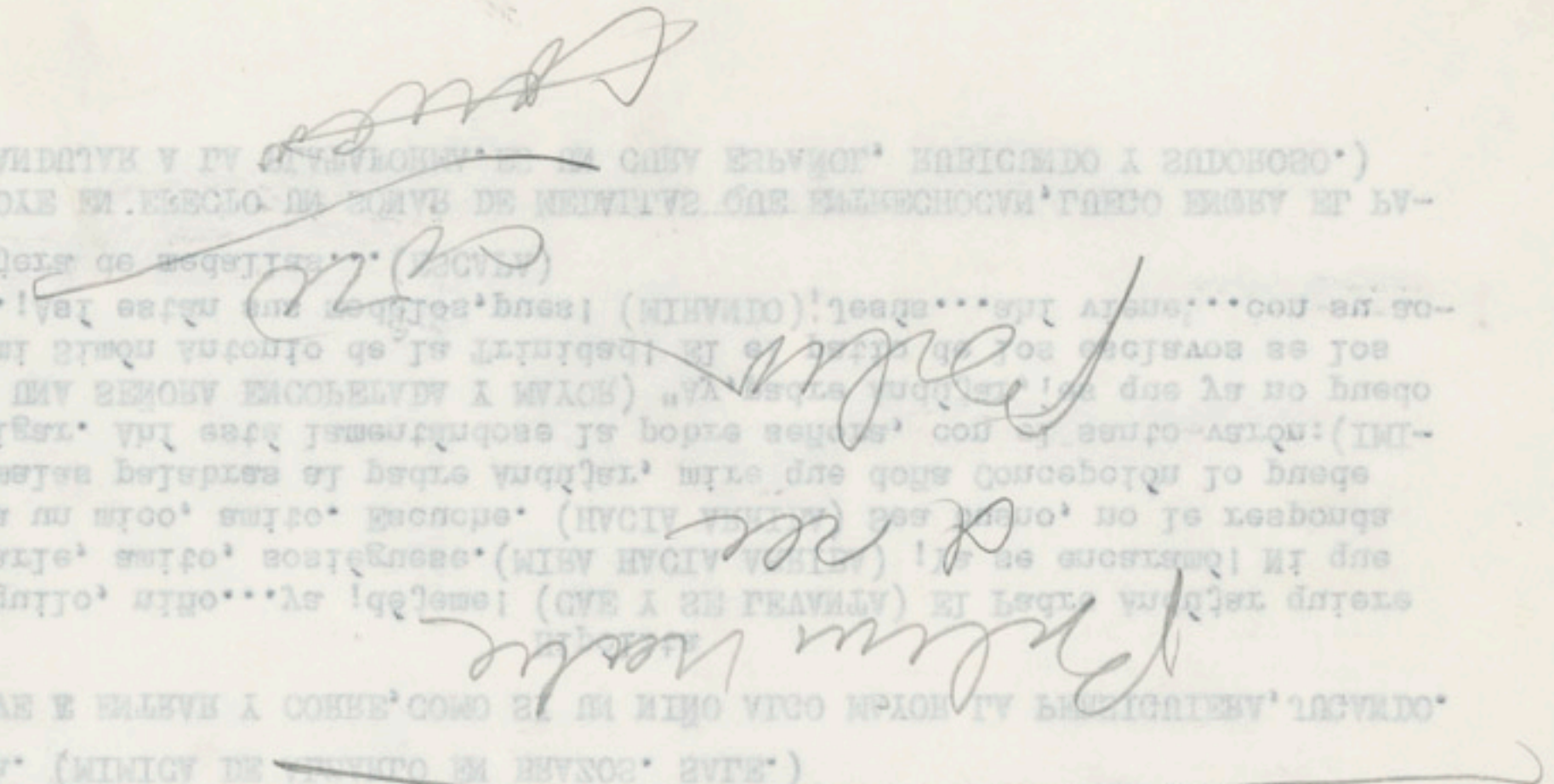
VUELVE A ENTRAR Y CORRE,COMO SI UN NIÑO ALGO MAYOR LA PERSIGUIERA,JUGANDO.

Hipólita

Tranquilo, niño...ya ¡déjeme! (CAE Y SE LEVANTA) El Padre Andújar quiere hablarle, amito, sosiéguese.(MIRA HACIA ARRIBA) ¡Ya se encaramó! Ni que fuera un mico, amito. Escuche. (HACIA ARRIBA) Sea bueno, no le responda con malas palabras al padre Andújar, doña Concepción lo puede castigar. Ahí está lamentándose la pobre señora. (IMITA A UNA SEÑORA ENCOPETADA Y MAYOR) "Ay,padre Andújar, ¡es que ya no puedo con mi Simón Antonio de la Trinidad! El el patio de los esclavos se lo pasa.¡Así están sus modales,pues! (MIRANDO)¡Jesús...ahí viene!

.(ESCAPA)

(SE OYE TINTINEAR DE MEDALLAS QUE ENTRECHOCAN,LUEGO ENTRA EL PADRE ANDUJAR A LA PLATAFORMA.ES UN CURA ESPAÑOL, RUBICUNDO Y SUDOROSO.)



P.Andújar

(HACIA ARRIBA) Baja, Simón Antonio: tenemos que charlar. ¡Pardiez...un Bolívar Palacios que no quiere oir hablar de Dios! Ven acá, granuja.(AL HABLAR SE DESPLAZA COMO SIGUIENDO LOS DESPLAZAMIENTOS ARRIBA DEL NIÑO CON GRAN RUIDO DE SUS MEDALLAS) ¿Qué tanta risas? Mis medallas son un testimonio de mi fe. Y me complace que suenen. Es por un milagro que me hizo la Inmaculada Concepción...(ESCUCHA CON SU MANO EN CORNETA SOBRE LA OREJA) ¿Quée? ¿Que no existe la Virgen? ¿Ni Dios? (GOLPEA CON SU BASTON) ¡Repetirás cien veces: "Dios existe, Dios existe, Dios existe..." Baja de una vez, pendejo. (SE SANTIGUA) Mira lo que me haces decir, me sacas de quicio, rapaz. (ALZA LA VOZ) Vine a prepararte para tu primera comunión. (SE DESPLAZA) Cuando estés en estado de gracia, unirás tus plegarias a las nuestras para implorar a Dios que ayude a este desquiciado país. Muchos intentan hoy rebelarse contra el rey Carlos. Y aquello (ENFATICO) ¡es rebelarse contra Dios! Pues, Dios le habla al rey Carlos. (ESCUCHA) No,cretino. Dios y el rey no se hablan a gritos como tú y yo. Dios le habla por intermedio de sus hombres consagrados.(DE PRONTO AL MIRAR NO LO VE) ¿Dónde estás? Maldito seas.(SE SANTIGUA DE PRISA) Me tienes aquí aconsejando a los árboles...Perdóname, Señor, por maldecir, pero que ese pequeño granuja es un engendro de satán, ¡pues sí que lo es!.. (HA SALIDO SOBRE ESTA FRASE.)

MUSICA RELIGIOSA.CAMPANAS FUNEBRES. VUELVE A ENTRAR EL PADRE ANDUJAR.

Padre Andújar

(A UN NIÑO IMAGINARIO JUNTO A EL) Ha muerto tu madre, doña Concepción Palacios. Dios la reciba en su santo reino.(MUEVE LOS LABIOS REZANDO) Simón Antonio, irás a vivir en casa del abogado de la familia. Será también tu preceptor ¡le debes total obediencia! (PAUSA) A los nueve años el cielo te envía una dura prueba, Simón Antonio: ¡quedas huérfano de padre y madre! (PAUSA) Tus tíos serán tus tutores y velarán por tu patrimonio. Tienes edad como tus hermanos para valerte solo. Rezaremos para que este dolor fortifique tu alma y crezcas sano de cuerpo y espíritu.(SALE)

EN EL ESPACIO PARQUE,AL SUBIR LA LUZ, SE VERA A BOLIVAR,VAGANDO, AIRE AUSENTE. JOSE LO OBSERVA PREOCUPADO,VA TRAS EL CON UNA MANTA.

José

No le conviene salir de su cuarto, señor: la fiebre lo ha debilitado.

Bolívar

Debo estar cerca de la muerte, José, porque me rondan recuerdos muy antiguos. (PAUSA) Pero me son ajenos. Como si otra persona los hubiera vivido. Supongo que es porque...¡el General Miranda aún no entraba en ellos. ¡Sólo, me atormenta...! (PAUSA) Hice lo que pude, José. La gesta libertaria está cumplida. Pero nuestro más caro sueño... La unión...(CALLA)

José

Está pálido, señor.

Bolívar

Estuve cerca de veinte años en el mando. Y ¿qué me ha quedado? Sólo unas cuantas conclusiones ciertas: uno, América es ingobernable. Dos, el que sirve a una revolución, ¡ha arado en el mar! (PAUSA) Tres, hay que alejarse de este continente, pues pronto caerá en manos de títeres y tiranuelos.

(APARTA A JOSE QUE LO SIGUE CON LA MANTA PARA CUBRIRLO Y HABLA SIN DIRIGIRSE A NADIE EN ESPECIAL) ¡No! No estábamos en absoluto preparados para desprendernos de la Metrópóli cuando aquello súbitamente ocurrió: España, madre-madrastra, nos mantuvo siempre al margen de los acontecimientos. ¡Pasamos a través de los siglos como los ciegos entre los colores!

José

Está fresco aquí en el parque: regrese al lecho, señor.

Bolívar

¡Estoy en mi lecho! Y tú te introduces en mis sueños, repitiendo como una campana: "regrese al lecho, señor"...

José

Su merced vaga por el parque, hablándole a los árboles.

Bolívar

Les hablo a los próceres de América. (A LAS ESTATUAS IMAGINADAS AHORA) ¿Andan mal las cosas, verdad? Es duro quedarse allí, rígidos, mientras todo lo que intentamos construir ¡se va al carajo! (PAUSA. A JOSE) Sacrifiqué salud y fortuna en esta empresa libertaria. (SE DESANIMA Y VA HACIA LA MECEDORA NUEVAMENTE) José...

José

¿Su merced?

Bolívar

Cuando muera, irás donde el vecino a pedirle una camisa limpia.

José

¿Para qué, mi señor?

Bolívar

Para hacer mi mortaja. ¡Qué pobres nos ha dejado esta gesta! (ECHA LA CABEZA HACIA ATRAS COMO SI QUISIERA DORMIR) ¿Por qué no ha venido Manuela?

José

Sigue en Bogotá, señor. Usted mismo le escribió diciéndole que estaba mejor de sus dolencias.

Bolívar

(SOÑOLIENTO) No puede quedarse allá más tiempo, no desean nuestra presencia en Bogotá. Escríbele que no quiero más sublevaciones...menos aún por mi culpa. Hazla venir José. Que me la traigan. (REPITE, SEMIDORMIDO) Sí, que me la traigan... La necesito ; que me la traigan...

HA IDO BAJANDO ALGO LA LUZ SOBRE ÉL Y JOSÉ; ENTRAN CON FANFARRIAS UN GRUPO COMPUESTO POR UN HOMBRE DE NEGRO Y DOS ARPÍAS (TRAJE DE LA EPOCA DE BOLIVAR) TRAYENDO SOBRE UN CABALLITO (ARMAZON DE HIERRO) A MANUELA. ATMOSFERA ALGO IRREAl, VISTA SUBJETIVAMENTE POR BOLIVAR DORMIDO. MANUELA SE VE HERMOSA, CON SU BELLEZA ESPAÑOLA-CRIOLLA, SU LARGO CABELLO LE CAE SOBRE LOS HOMBROS Y VISTE EL UNIFORME DE OFICIALA.

Hombre de Negro

(CON MUSICA CIRCENSE) ¡Aquí la tiene, mi General! Manuela Saenz de Thorne, nacida en Quito, Ecuador, en el año 1797, hija adulterina de un hombre casado, el "chapetón" don Simón Sáenz, más conocido por ser un rico usurero que por su alcurnia.

Las dos Arpías

(AGITANDO CAMPANILLA Y MATRACA,CON VOCES DEFORMADAS) ¡Aquí la tiene! Hija adulterina, padre usurero, hija adulterina, padre usurero...

Hombre de Negro

Educada en un convento, huye a los 17 años con un oficial español.

Las Arpías

Del convento al arroyo ¡muchacha escandalosa!

Hombre de Negro

Para ocultar este pecado, su padre la casa con un hombre mayor, el agente comercial británico, mister James Thorne. Ella continúa sus relaciones ilícitas con el oficial. La madre encumbre los amoríos de Manuela.

Las Arpías

¡De tal palo tal astilla! A madre p... hija p...! (RISAS CASCADAS)

Hombre de Negro

Cuando el Libertador Bolívar hace su entrada en Quito con sus tropas victoriosas,la señora Manuela Saenz de Thorne, se convierte, sin trapujos, en su amante.

Las Arpías

¡Ah! ¡Los cuernos ingleses del señor Thorne!

Hombre de Negro

Y ya no se separta más del Libertador. Lo sigue en sus campañas vestida de oficiala, lo secunda en sus tareas políticas, desafía toda moralidad y se burla descaradamente de las reglas sociales. Dos veces, una de ellas estando con él en su alcoba, slava la vida de su amante amenazado por unos conspiradores. Desde entonces la llaman algunos: "La Libertadora del Libertador".

Las Arpías

(CON SORNA Y ALBOROTO) La Libertadora del Libertador...La libertadora del libertad...(VAN SALIENDO,AGITANDO LAS CAMPANILLAS Y MATRACAS)

SALEN LOS TRES PERSONAJES LLEVANDOSE A MANUELA EN SU CABALLO.ELLA HA PERMANECIDO ESTATICA DURANTE TODA LA ESCENA.

SUBE LA LUZ SOBRE EL CUARTO,DONDE BOLIVAR SIGUE EN SU MECEDORA.LE HABLA A JOSE,JUNTO A EL, CON VOZ TRANQUILA:

Bolívar

¿Enviaste ya por Manuela?

José

Sí, señor. Cuando usted me lo ordenó.

Bolívar

Antes de morir debo dejar unas líneas escirtas para alentar a los colombianos. Nuestro vecinos, el pueblo de Colombia. (EN POSICION DE DECIR UN DISCURSO) Alguien debería tomar mis dictados. (PAUSA) Está bien, déjalo José. (PAUSA,TOMA ALIENTO Y EMPIEZA A HABLAR CON TONO DE ORADOR)Hermanos de Colombia. Vosotros me honráisteis, nombrándome vuestro presidente . (PAUSA) Pero mis enemigos arrastraron pronto mi reputación por el lodo. Heram.anos,sabed que los pueblos se profesan mutuo afecto. Saberd que las guerras siempre son provocadas por unos pocos.Aquellos que fomentanla desunión

con tal de satisfacer sus mesquinos intereses. ¡Colombianos! (SUBE SOBRE UN PEQUEÑO PEDESTAL) ¡obedeced a vuestros gobernantes para evitar la anarquía, otro de los males de este desorientado continente nuestro! Que los hombres de iglesia oren por la unidad. Que los militares sólo esgriman la espada para defender las garantías sociales de los ciudadanos...(SE DETIENE EN MEDIO DE SU ENFATICO DISCURSO PORQUE HA VISTO UNA SOMBRA QUE SE ACERCA,SIEMPRE EN SU DELIRIO, JOSE SE HA RETIRADO. SE PRECISA LA SILUETA DE UN HOMBRE ENCORVADO, CALVO,MIOPE, VIEJO ANTES DE TIEMPO,PERO QUE IRRADIA UNA FUERTE PERSONALIDAD,LLEVA UNA CAPA RAIDA SOBRE CAMISA Y PANTALON) (YENDO HACIA EL SORPRENDIDO Y ALEGRE) ¡Simón Ridríguez! ¿Eres tú, viejo zorro?

Rodríguez

¡En persona! (SE ABRAZAN LARGAMENTE)¡Querido tocayo y discípulo!

Bolívar

(APARTANDOSE CON TEMOR) Oye ¿no te habrás muerto y estoy viendo tu fantasma?

Rodríguez

Pienso sobrevivirte. Pero ya me retiré de la vida pública. He vagado por estos países de tu famosa "Gran Colombia" desasnando a la gente Pero, ya no más.

Bolívar

Te conozco, porfiado orejón: no sabes estarte quieto.¿En qué andas?

Rodríguez

(SONRIE) Compré una propiedad en el Norte de Chile. Pienso instalar una fábrica de velas de sebo.(SONRIE)¡Una manera de alumbrar a quienes viven en penumbra! Pondré un anuncio: "Luces y virtudes americanas: velas de sebo, paciéncia y jabón." (RIEN AMBOS) Querido hijo intelectual ¡qué fatigado te veo!

Bolívar

Y usted, maestro ¡qué envejecido!

Rodríguez

Siempre fui un viejo, hasta en mi juventud. Además, te llevo doce años de ventaja. O de...desventaja.

Bolívar

Poco para hacer sido mi preceptor. Simón Rodríguez. (PAUSA) ¿Qué edad tenías cuando me llevaste a vivir a tu casa para "desasnarme"?

Rodríguez

Tú tenías doce, de modo que yo... (SUBE A LA PLATAFORMA DE LOS RECUERDOS,MIENTRAS BOLIVAR SE RETIRA HACIA SU CUARTO. DESDE ARRIBA,MAS ERGIDO Y SIN LA CAPA,SOLO VESTON, CONTINUA HABLANDO,SIN INTERRUMPIRSE, PERO DIRIGIENDPSE AHORA A UN NIÑO IMAGINARIO JUNTO A EL) De modo que yo... vamos...dílo...¡despierta, Simón! Atiende: ¿doce más doce? (PAUSA) ¿Treinta y tres? ¡Dos números pares no pueden sumar un número impar! Escucha, los números pares...(SE DESANIMA) Dejemos esto. Tengo buenas nuevas para tí: tu tío y tus hermanos y el tutor, naturalmente, me autorizaron para llevarte a vivir conmigo, a mi casa. (EMPIEZA A CAMNIAR EN MARCHA SIMULADA,SIEMPRE COMO SI FUERA CON UN MUCHACHO) ¿Dije "mi casa"? ¡Una pocilga! Una tienda de gitanos. (SE DETIENE.COMO SI ENTRARA A CASA)

(PRESENTANDO PERSONAJES IMAGINARIOS) Mi hermano. Mi cuñada. Niños ¡saquen de aquí ese mico! Y el loro, y la tortuga, caramba.Esto no es un zoológico. (MIMICA DE ECHARLOS FUERA) Luego te presentaré a mi mujer. No ha venido a dormir últimamente . Pero volverá. Le envié una nota...(SACA UN PAPEL DE SUS ROPAS Y CON SUS ANTEOJOS EN LA PUNTA DE LA NARIZ,DICE ANTES DE LEER, CON MALICIA) una nota a su amante. (LEE)"Señor, sírvase devolverme a mi esposa, pues también yo la necesito para los usos a los que usted la tiene destinada." (BAJA HACIA ATRAS)

MUSICA BREVE DE SEPARACION. RODRIGUEZ SUBE AHORA EN MANGAS DE CAMISA,Y UN ACTOR LE TRAE EL CABALLITO DE HIERRO, SOBRE EL QUE MONTA,LE HABLA A SU IMAGINARIO ALUMNO) No fue fácil conseguir que nos enviaran a San Mateo. ¡Hermosa hacienda tienes, Simón! (RESPIRA HONDO,SE ESCUCHAN LOS COMPASES DE LA MARSELLESA QUE EL SILBA) ¡Aquí van Simón y Simón, galopando por los llanos de Aragua! Respirando el aire puro, disfrutando de la naturaleza...(ESCUCHA AL MUCHACHO,RESPONDE) Está bien, muchacho: cierto que logré salvarte de tus cárceles, de pupitres, curas, preceptores tiránicos, pero no por eso debes... "amarme". (LO MIRA BURLON) Guarda ese vocable para las hembras. Ah, te ruborizas. Hipócrita. Te he visto derribar mulaticas entre los carrizales... (RIENDO) Sabes hacer el amor, aunque escribas 'hacer' sin hache, y 'amor' con hache. (SUSPIRA)Ignorante,pero precoz. Uno de estos días trabajaremos esa escritura. ¿Cómo? Sí, cambias el tema. Sí, estuve en el Viejo Mundo. Creo que pronto te enviarán a España. Pero Madrid te decepcionará. Dejarás de ser el joven señorito con colleras de diamante y dueño de minas y campos de añil, para ser...(INDICA DESPECTIVO) "el indiano aquel..." (PAUSA) Pero ¡hablemos de mi gran maestro Jean Jacques Rousseau! El piensa que el mundo anda mal y que hay que cambiarlo. (BAJANDO LA VOZ) Cuidado: esa palabreja: "cambio" no conviene decirla en voz alta. Rousseau es el más ferviente adorador de la libertad.Ah, esta otra "libertad" ¡más vale que no las pronuncies en absoluto! Ya algunos, por gritarla, murieron en la horca. (SUSPIRA) Los primeros sacrificados de un movimiento que ya no podrán detener,Simón. (BAJA DEL CABALLO,LO SACA FUERA. SITUANDOSE EN UN COSTADO,EN CUCLILLAS,LE HABLA A SU ALUMNO) Ven acá; esto has de saber: el rey de España no nos deja levantar cabeza en sus colonias. Los criollos no tenemos derecho a ser magistrados, generales o gobernantes. Nos ponen trabas en el comercio, nos impiden entendernos entre unas provincias y otras...(MIRA A TODOS LADOS,RECELOSO) Pero ya llegará el día...¡de la libertad, Simón! (SALIENDO) Vamos a nadar al río, esta charla me ha acalorado. (BAJA LA LUZ EN LA PLATAFORMA)

(SUBE LA LUZ EN EL RESTO DEL ESCENARIO. BOLIVAR ESTA EN SU MECEDORA,JOSE CERCA DE EL)

Bolívar

¡Otro gran majadero, ese Simón Rodríguez, mi querido preceptor!

José

¿Otro, su merced?

Bolívar

Sí. Sabes lo que quiero decir. ¡Cuánto no he molestado yo al mundo con mis proclamas, mis cartas de pedir esto y lo otro, mis constituciones para ordemar las repúblicas nacientes...mis consejos...gran majadero he sido!(SUSPIRA) Y ya lo ves, José, termino mi vida bien solo. Gracias por tu fiel compañía, mi buen José! (TOMA SU MANO CON AFECTO)

José

Señor, si hubiera vuelto usted a casarse, hoy tendría hijos...

Bolívar

Juré no hacerlo nunca. (PAUSA. MELANCOLICO) Se llamaba María Teresa. Nos conocimos en mi primer viaje a Madrid. Yo tenía diecisiete, ella veinte. Sus padres se negaron a dármela por esposa, porque era demasiado frágil. Pero ¡ya conoces mi tosudez! (MUSICA SUAVE, ROMANTICA. APARECE EL JOVEN SIMNO BOLIVAR, SOBRE LA PLATAFORMA (OTRO ACTOR) TRAYENDO UNA VELA DE NAVIO QUE FIJA EN LA PLATAFORMA, LUEGO HACE SUBIR A UNA MUJER VESTIDA DE BLANCO, SOMBRERO Y VELO QUE LE CUBRE EL ROSTRO, GUANTES, QUITASOL, AL FONDO LA LUZ SE VUELVE INTESAMENTE AZUL, HAY REFLEJOS DE AGUA, COMO SI NAVEGARAN, CONTINUA SUAVE LA MUSICA, BOLIVAR, AHORA CASI EN PENUMBRA, SIGUE CON SU RECUERDO) La amaba, José, y la conseguí. La traje a vivir Venezuela, para instalarnos en nuestra hacienda de San Mateo. (PAUSA) ¡Nunca fui tan feliz como en aquella travesía! Por tenerla conmigo, y por esos sueños de enamorado...que se viven sólo una vez en la vida. (PAUSA) Puedo verlos, José, tan nítidamente como te veo a tí. Navegando...entregados al gran amor-para-siempre . No saben que nuestra ruta es ...como un camino estrecho entre dos abismos. Y que en cualquier instante podemos dar un paso en falso. Irremediable. (PAUSA) María Teresa murió al año siguiente. (CALLA, LA ESTAMPA SIGUE QUIETA)

José

(ANIMANDOLO) Ya que los está viéndo, descríbamelos, señor.

Bolívar

Una vela desplegada, estremecida por los vientos Alíseos, dos amantes, el océano intensamente azul. El le ofrece una rosa encarnada...(SIMON JOVEN LE PASA A LA MUJER UNA ROSA ENCARNADA)

José

¿Cómo es su rostro?

Bólivar

Pálido, estragado por la pasión, pero mis ojos, dos brasas, José.

José

(PICARO) Me refería al rostro de su joven esposa.

Bolívar

(PAUSA) No logro verlo. Se protege con una sombrilla de encaje. (LA ACTRIZ BAJA LA SOMBRILLA) Y su rostro permanece cubierto por un velo para resguardarlo del clima nuestro...(LA ACTIRZ ALZA SU VELO Y RECONOCE EL ROSTRO DE MANUELA) ¡Canalla! Es el rostro de mi Manuela. La muy celosa se introduce hasta en los recuerdos que no le conciernen. (PAUSA) Manuela... ¿Por qué no ha venido? Manuela debería estar aquí...(BAJA LA LUZ EN LA PLATAFORMA) (LOS ACTORES PERMANECEN QUIETOS)

José

Ya vendrá. Dígame ¿de qué charlaban en esa bella travesía? (SUBE LA LUZ EN LA PLATAFORMA)

Bolívar

Debimos decirnos nuestro amor con las palabras más ardientes. Pero la imagen que quedó en mi memoria, es ...quieta, y muda. Somos dilapidadores de la dicha, José. Incapaces de guardar trocitos para saborearla

cuando llegan los días amargos.
(SE DESVANECE LA ESTAMPA,AL BAJAR LA LUZ Y SUBIR EN EL CUARTO)
(SALEN LOS DOS ACTORES LLEVANDOSE EL VELAMEN)

José
¡Cómo pudo su esposa morir tan joven!

Bolívar
(TACITURNO) Todo me lo fueron quitando. Padre, madre, esposa... ...(CALLA) Murió de fiebres malignas. Los médicos culparon el brusco cambio de clima.

José
¿No intentó volver con ella a Madrid?

Bolívar
Cuando quise hacerlo, era demasiado tarde.No hubiera resistido el viaje. (PAUSA·SUBE LA LUZ SOBRE LA PLATAFORMA, ENTRA EL JOVEN SIMON CON UN CANDELABRO,PERMANECE INMOVIL) Mi experiencia en Madrid no fue buena. Desde niños nos hablaban de unos reyes tan encumbrados y tan santos...Encontré una Corte en total descomposición. En casa de mi tío, donde alojaba, vivía el favorito de la reina María Luisa, un tal señor Malló. La reine iba a visitarlo. Y yo era el encargado de alumbrarle el camino hacia la alcoba de su amante. Tenía sus buenos años, José, pero caminaba airosa, meneando las caderas en un crujir de faldas: "Eres un precioso chico, Simón Antonio" me decía, besándome en los labios...Su nariz ganchuda parecía querer juntarse con su mentón alzado. "Un precioso chico, Simón Antonio"... (EL JOVEN SIMON TIRA FUERA DE LA PLATAFORMA EL CANDELABRO Y TREPA POR LA ESCALA DE CUERDAS HASTA DESAPARECER ARRIBA.)

LUZ DE LLENO SOBRE LA PLATAFORMA, OSCURO CASI EN EL CUARTO. EL JOVEN SIMON, ARRIBA,HACIENDO BOCINA CON SUS MANOS,LLAMA: (LUEGO ENTRA El P.ANDUJAR)

Simón
¡Padre Andújar...padre Andújar!

Padre Andújar
(ENTRANDO,SIEMPRE CON SU SONAJERA) Sí...¿qué hay? (LO VE ARRIBA)

Simón
Estuve en la Corte de Madrid, padre Andújar. Tenía usted razón: ¡Dios le habla al rey Carlos!

P.Andújar
¡Gracias al cielo, volviste convertido en un buen chico, Simón Antonio!

Simón
Y ¿sabe lo que le dice Dios al rey? Que componga relojes.

P.Andújar
¿Relojes? ¿Para qué,hijo?

Simón
Para calmar sus nervios, mientras la reina María Luisa se revuelca en el...

P.Andújar
(LO CALLA CON UN GRITO) ¡Calla si vas a decir una herejía! (UN SILENCIO) (SE HA CUBIERTO LOS OIDOS,QUITA SUS MANOS, PREGUNTA,CURIOSO)¿Se revuelca dijiste?

Simón

En el lecho de sus favoritos. ¿No oyó hablar de un tal Godoy que mandaba en España más que el rey? Y¿de un señor Mallo?

P.Andújar

(SANTIGUANDOSE) Volviste peor que antes, Simón. ¿Cómo te atreves a calumniar a sus majestades?

Simón

Viaje a España y visite a su rey cornudo, padre. Y dígale que ya está bien de usar nuestras riquezas para los lujos de su corte.

P.Andújar

¡Granuja! Repites las ideas subversivas de tu preceptor ateo, ese Simón Rodríguez. Le pediré a tus tíos que lo hagan encarcelar.

Simón

No se dé el trabao, ya lo hicieron . Pero salió en libertad y se exiló en Europa, donde pienso regresar cuanto antes. (SALTA DE SU ALTURA,Y SALE EL PADRE ANDUJAR.)

UN ACTOR-SASTRE VISTE AL JOVEN SIMON,INICIOS DE 1800,CON SUMA ELEGANCIA. SIMON,AHORA GALAN DE 20 AÑOS, GOLPEA UNA IMAGINARIA PUERTA. SE HA [P.O EL SASTRE. APARECE SIMON RODRIGUEZ,CON BATA BLANCA TRAYENDO UNA PROBETA DE LABORATORIO.MIRA A SIMON,SORPRENDIDO.

Rodríguez

¡Simón!

Simón

¡Simón! (CAEN UNO EN BRAZOS DEL OTRO)

Rodríguez

¡Cuánto me alegro de verte, muchacho! ¿A qué has venido a París?

Simón

A visitarlo, maestro "Rousseau", para agradecer sus enseñanzas.

Rodríguez

Aquí me hago llamar "Robinson" y me dedico a la investigación científica. (RIE) Y dejemos las ironías, querido discípulo: te enseñé todo, menos aquello por lo que me pagaban tus tíos. ¡Tu última carta es un modelo de cómo destrozar el idioma español! Y ahora, el verdadero motivo de tu viaje.

Simón

(CIN TRISTEZA) Me envían a distraer mi dolor.

Rodríguez

Ah,sí. Tu viudez prematura. (MALICIOSO) Vaya: un joven "indiano" con un anillo de diamantes, nada de mal parecido, y muy bien vestido...Te distraerán las parisinas, amigo mío. Y cuando te canses de frivolidades, ¡los acontecimientos! ¿Qué piensas de Napoleón?

Simón

Su genio irradia por todo el universo. Pero pienso que es un traidor a la revolución que lo elevó al poder.

Rodríguez

¡Caramba!

Simón

(APASIONADO) Dime Robinson, Rodríguez, maestro ¿puedes ver tú ese débil umbral que separa el poder y la gloria...de la tiranía? Al hacerse coronar emperador ¿no se convierte Napoleón en un tirano?

Rodríguez

El mismo exaltado de siempre...(CARIÑOSO) Me temo que el poder y la gloria ejerzan sobre tu persona una cierta fascinación. Por mucho que pretendas rechazarlos.(MIRANDO) Un carruaje se detuvo ante mi puerta.

Simón

Ah sí, por cierto: debes excusarme. Tengo una cita con una dama.

Rodríguez

¿Aquí? (EL ASIENTE) No pierdes el tiempo.

Simón

Es...algo secreto, es casada. Mi prima Fanny de Villar. Una heroína digna de tu Rousseau: muy liberada...de un esposo anciano y aburrido. Pensé que podrías prestarme tu casa, querido maestro.

Rodríguez

Bien. Daré un paseo .(SALE RIENDO) Y supongo que debo tardar en regresar.

ENTRA FANNY, QUE ES MANUELA, AHORA VESTIDA CON ELEGANCIA PARISINA,CON PELUCA RUBIA Y MUY COQUETA Y AMANERADA.

Simón

Fanny, querida...(BESA SU MANO,Y SIN TRANSICION,LA ABRAZA Y LA BESA EN LOS LABIOS.ELLA SE APARTA, RIENDO)

Fanny

Luces admirablemente, primo Simón. Te sientan bien los aires parisinos.

Simón

Te equivocas, estoy muy deprimido.(LA ABRAZA) Necesito de tus consejos de mujer experimentada.(INTENTA DESABROCHAR SU BLUSA)

Fanny

(DEFENDIENDOSE CON COQUETERIA) Quedamos en que nuestros amores serían románticos, puros y melancólicos.

Simón

Entonces ¡no provoques incendios. (ACARICIANDOLA) Ah, tu piel, tus senos, dame tu fuego y toma el mío...el de tu esposo debe estar ya en cenizas...

Fanny

(TRATANDO DE ESQUIVAR SU ABRAZO) ¿Cómo? ¿Así, sin preámbulos? ¡Qué diría Chateaubriand!

Simón

¿Quién?

Fanny

Chateaubriand.

Simón

(DESANIMADO,LA DEJA) Tus amigos. ¡Todos insoportablemente famosos! Madame Recamier, Thalma, Madame de Stael...sólo falta Napoleón Bonaparte.

Fanny

¡Napoleón! (SE APARTA) ¿Estabas borracho en aquel banquete? ¡Cómo pudiste hablar mal de Napoleón ante sus propios oficiales! ¡No sabes el escándalo..!

Simón

(LA CALLA CON UN BESO) Sht. (LA OBLIGA A TENDERSE EN EL SUELO, ABRAZANDOLA.)

BAJA LA LUZ SOBRE LA PLATAFORMA. FANNY SE RETIRA EN LO OSCURO. Y QUEDA SOLO SIMON, QUE SE SIENTA AL BORDE DE LA PLATAFORMA PARA OBSERVAR LA SIGUIENTE ESCENA. LUS SOBRE ESPACIO PARQUE. MUSICA MARCIAl, TOCADA CON IRONIA: (MARSELLESA)

DEL CUARTO SALE JOSE, TERMINANDO DE VESTIRSE COMO NAPOLEON, CALANDOSE EL BICORNIO, EN LA POSICION QUE LO CARACTERIZA EN LAS ESTAMPAS. BOLIVAR LO VE:

Bolívar

Vaya... ¡Napoleón Bonaparte!

Napoleón

De modo que os expresábais mal de mi augusta persona.

Bolívar

Os admiraba, Excelencia, sólo que...(CALLA)

Napoleón

Está bien. "Insouciance de jeunesse" : ligerezas de juventud, mon ami.

Bolívar

Perdonad que os acusara de...dictador. (PASEAN POR EL PARQUE) Pero debéis admitir que el poder concentrado en un solo hombre conlleva aquel peligro. No obstante ¡qué increíble ascención la vuestra! Admiré, a pesar mío, el fausto de que os rodeábais, y me maravilló la aclamación de las multitudes. Os confieso que hasta...deseé estar en vuestro lugar.

Napoleón

¿Cómo? ¿Acaso coronándoos vos mismo emperador?

Bolívar

Sinceramente, soñé con ser un Napoleón de nuestra América Hispana. Si lograba realizar la hazaña de liberar estos países ¡podía llegar a ser tan grande como vos! Oh, una idea que pasó por mi mente, y de la que hoy me avergüenzo. En cuanto a vuestras guerras de conquista ¡las rechacé por inútiles y desvastadoras!

Napoleón

(IRONICO) ¿También mi invasión de España? Favoreció vuestra Independencia.

Bolívar

(LE SONRIE) No la invadísteis con aquel propósito ¿verdad?

Napoleón

"Bien sûr que non, Monsieur Bolivar..."

Bolívar

(SE DETIENE, SORPRENDIDO) ¡Recordábais mi nombre! (HALAGADO) Cierto que era famosa vuestra memoria para recordar nombres, hasta aquellos de las personas de poca importancia: tenía apenas veinte años cuando os fui presentado.

Napoleón

Si lo recuerdo, es por un sombrero extravagante que solíais llevar en Paris y que pasó a llamarse "chapeau Bolivág..." (SE QUITA EL BICORNIO Y

TAMBIEN SU CASACA,Y LE SIGUE HABLANDO COMO JOSE, MIENTRAS LO HACE VOLVER HACIA LA MECEDORA DONDE BOLIVAR,DOCILMENTE SE ACOMODA) Pero ha refrescado mucho y creo que ya es hora de recogerse en la habitación. Enseguida le preparo una tizana, señor. (SE RETIRA EN BUSCA DE UN TAZON Y REGRESA)

Bolívar

(LUEGO DE UNA BREVE CONFUSION) De modo que eras tú. (LO MIRA FIJO)

José

(SIRIVIENDOLE LA TIZANA) ¿Decía, su merced? (LO MIRA SIN ENTENDER)

Bolívar

Pensé que charlaba con Napoleón Bonaparte.

José

(SIN EXTRAÑARSE) Se durmió en su mecedora un par de minutos.

Bolívar

(ANGUSTIANDOSE) José ¡ya no distingo entre la vigilia y el sueño! Mis delirios se salen de madre como los ríos...y desbordan sobre mis recuerdos!

José

Muy bellos recuerdos, mi señor.

Bolívar

Aún no había nada en ellos que me atomentara. "El" no había hecho su entrada...(SUSPIRA) (BEBE SU TIZANA)

José

Olvídese del ~~señor~~ general Miranda.

Bolívar

José ¡no tenía yo ni siquiera la autoridad para arrestarlo! Era materia de un juicio. Desde su prisión explicó el motivo de su capitulación: el estado calamitoso en que se hallaba Venezuela, a causa de la guerra, el terremoto, la falta de víveres y la sublevación de los negros... Pero nadie lo escuchó...nadie se ofreció para defender su causa...enseguida gritan ¡Traición!

José

Debe olvidar aquel desgraciado incidente.

Bolívar

¡Cómo, olvidar algo que Si me roba la paz!

José

Beba su tizana. Y por favor, prosiga, con sus recuerdos.

Bolívar

(PAUSA) ¿Qué te contaba?

José

(ALEGRE) De París, de una cierta dama...y del señor Simón Rodríguez.

Bolívar

(RECUPERANDO SU SERENIDAD) Aquel joven Simón era una farsante. (EN LA PLATAFORMA EN PENUMBRA,SIMON JOVEN SE TIENDE Y SE CUBRE CON UNA SABANA QUE LE TIENDE RODRIGUEZ.) Había resuelto morirse de melancolía, porque esa era entonces la moda. Dejó de comer, estaba en los huesos y el pobre Rodríguez llegó a preocuparse.(RODRIGUEZ LE TOMA EL PULSO(LUZ SOBRE ELLOS DOS)MUEVE LA CABEZA Y SE LEVANTA))

Rodríguez

¡No te mueras, Simón! Aún no llega tu hora. (SIMON SIGUE INMOVIL EN EL PISO ARROPADO,RODRIGUEZ LO OBSERVA DE REOJO) ¡Quién se muere a los veinte años y en París! Vamos, no eres el primer viudo en este mundo. Además la melancolía no es un enfermedad...es sólo un "estado".

Bolívar

Sin embargo, los médicos parecen alarmados.

Rodríguez

Oh, los galenos. Así cobrarán grandes sumas por salvarte. Estás flaco, y toses. Pero vivirás. El porvenir se abre ante tí, Simón. Puedes escoger una brillante carrera.

Simón

(VOZ DEBIL) ¿Cuál, maestro?

Rodríguez

La ciencia, por ejemplo. Te apasionará la investigación. En cuanto estés en pie, iremos donde el profesor Humboldt que acaba de regresar de su interesante viaje por las Américas.

Simón

No me atrae la carrera cintífica.

Rodríguez

Pero quizá ¡la de las armas! Luchar por la libertad de tu patria, Simón.

Simón

Escucha, viejo zorro: ¡perdí todo mi haber en el juego!¡Y...con las damiselas! Para optar a una "brillante carrera", sea cual sea, se necesitan medios. Y no los tengo. (LANGUIDO) Déjame tu mano. (RODRIGUEZ SE LA DA, INCLINADO A SU LADO) Y ahora, ayúdame a morir en paz.

Rodríguez

¿Y de tener los medios, vivirás? Quiero decir, para escoger esa brillante carrera. (SIMON ASIENTE,SIEMPRE DEBILMENTE) Júralo, Simón.Y que se oiga.

Simón

Lo juro, Robinson-Rousseau. Por mi honor.

Rodríguez

Caray, lo que puede el dinero. (PASEA) Bueno, es un secreto que no debería revelarte. Pero si de él pende el delgado hilo de tu existencia...No,no puedo.

Simón

(SE INCORPORA CON ENERGIA)¿Un secreto? ¡Habla!

Rodríguez

El moribundo resucita. (SOLEMNE) Posees la increíble cantidad de cuatro millones, en contante y sonante . Mientras tirabas lo tuyo en el juego, yo, tu maestro, por encargo de tus tíos, cuidaba tu patrimonio,ylo hice florecer.(PAUSA) Y ahora ¡debes cumplir tu juramento de honor!

Simón

La brillante carrera.(SENTADO YA) ¿Cuál? ¡He ahí el dilema!

SE APAGA LA LUZ DE LA PLATAFORMA.LUZ SOBRE ESPACIO PARQUE. BOLIVAR VAGA. DE PRONTO VE LA ESTATUA DE HUMBOLDT SOBRE EL PEDESTAL: ES JOSE CON PELUCA Y ATUENDOS,ANTEOJOS,ETC. BOLIVAR SE DETIENE Y LO MIRA CON EXTRAÑEZA.

Bolívar

¡Profesor Humboldt! ¿Cómo no lo vi antes? Nadie merece tanto como usted una estatua entre los próceres de América.

Humboldt

"Jawohl"(+)-Gracias. ¿Me ayuda? (BOLIVAR LO AYUDA A BAJAR) ¿Damos un paseo, Herr Bolívar? Aún no despiertan las aves del parque.El tiempo es nuestro.

Bolívar

Será un placer.(PASEAN) Querido profesor Humboldt ¿sabía que tuvo usted una influencia decisiva en mi porvenir? Mientras dilapidaba mi fortuna en Europa con toda fivolidad, usted, un extranjero recorría nuestra América, investigando y hablando de sus riquezas, de sus posibilidades ¡redescubriendo el Nuevo Mundo, como otro Colón! Tendría usted 30 años cuando desembarcó en Francia, la misma edad de Napoleón: él brillaba entonces en todo su esplendor, pero usted había deslumbrado al mundo con sus trabajos científicos. ¡Sin usar cañones, sin hacer una sola víctima!

Humboldt

(MODESTO LO DETIENE CON EL GESTO) Herr Bolivar, basta...(LE SONRIE)

Bolívar

Dígame, profesor ¿se unirán al fin nuestras repúblicas?

Humboldt

Aventurar conjeturas sobre esa materia, sería ¡practicar el arte de adivinación!

Bolívar

(ANSIOSO) Pero si tenemos una misma lengua, una misma religión, y costumbres, un mismo origen...

Humboldt

(DETENIENDOLO) ¿Origen? Ya eso pertenece a un pasado casi legendario.

Bolívar

(SIEMPRE APASIONADO) Es cierto. Sólo quedan algunos vestigios de lo que antes fuimos. Le disputamos la libertad a los colonizadores, y el suelo a los nativos que eran sus legítimos dueños. No somos pues indígenas,ni somos europeos. Somos...una especie intermedia...(URGIENDOLO) ¿Qué somos los de Hispanoamérica, profesor Humboldt?

Humboldt

Un caso excepcionalmente complicado. (PAUSA) Y,dígame ahora ¿cómo pude yo influenciar su porvenir?

Bolívar

(CALMANDOSE)Allá en París, cuando lo oía hablar a usted con tanto entusiasmo de nuestra América, de sus riquezas, cuando nos enseñaba con tanto amor un trocito de mineral hallado en el Chimborazo, le oía decir: "Los hombres allá están ya maduros para sacudir el yugo de España". Y en una ocasión se preguntó: "Pero ¿dónde hallar uno suficientemente fuerte como para llevar tan magnífica empresa a buen término?" Y al decirlo, fijó sus ojos en los míos...

ESTA ULTIMA FRASE DESATA UN CAMBIO DE ATMOSFERA Y LA ACCION SE TRASLADA A LA PLATAFORMA DE LOS RECUERDOS. SIMON-JOVEN CAMINA JUNTO A RODRIGUEZ. LUZ BRILLANTE,MAÑANA DE SOL EN LA CAMPIÑA.TENIDAS DE EXCURSION.EL RESTO

(+) JAWOHL - (De acuerdo)

DE LA ESCENA QUEDA A OSCURAS. HUMBOLDT SE RETIRA. BOLIVAR PERMANECE EN ALGUN PUNTO DEL ESPACIO PARQUE, ATENTO A LO QUE OCURRE EN LA PLATAFORMA.

Simón

(A RODRIGUEZ QUE CAMINA TRA EL) No se burle, maestro...Bueno, digamos que yo "creí" que el profesor Humboldt fijó sus ojos en los míos al decirlo. ¿Usted qué piensa?

Rodríguez

(SECANDOSE EL SUDOR) Que vas demasiado a prisa. La cuesta es empinada. Tú, Simón, ya habías decidio liberar pueblos. (SONRIE) Pero prefieres atribuir aquella decisión a...la mirada fija del profesor Humboldt. (INDICANDO) ¿Divías aquella altura? Es el Monte Sacro: desde allí dominas Roma. El aire puro me abrió el apetito. Puse queso en tu mochila.

Simón

Lo tiré porque apestaba. (SE SIENTA Y ARREGLA SU SANDALIA·RODRIGUEZ LA INDICA CON EL DEDO, RIENDO) ¿Qué tiene mi sandalia?

Rodríguez

Recordé tu frase cuando te rehusaste a besar la sandalia del Papa: (IMITANDOLO) "En muy poco ha de tener Su Santidad los símbolos del cristianismo para llevarlos tan bajo..." Y el Papa: "dejad al indiano hacer su gusto." (RIE DE BUENA GANA)(SIN TRANSICION EXCLAMA MIRANDO AL SUELO Y SACANDO SU LUPA) ¡Una "fárfara!" Vaya. Jamás pensé encontrar esta especie en la campila romana.

Simón

Me aburres con tu botánica. (VA A LA ESCALA DE CUERDA, SE CUBRE CON UNA CAPA)

Rodríguez

¡Y tú con tu historia romana!

(SIMON CON SU CAPA NEGRA LARGA QUE HA SACADO DE UNA MOCHILA SUBE POR LA ESCALA DE CUERDAS, MIENTRAS BOLIVAR SE HA ACERCADO, EN ESPACIO PARQUE, AL BORDE DE LA PLATAFORMA. HAY UN DESDOBLAMIENTO DE BOLIVAR, ACTUAL Y EN EL RECUERDO, AMBOS DIALOGAN CON RODRIGUEZ)

Simón

Usted me inició, maestro. (SU VOZ Y ACTITUDES SE HAN HECHO SOLEMNES)

Rodríguez

(SIEMPRE ESTUDIANDO SUS HIERBAS, SIN MIRARLO) Pero ¡caray! has devorado tomos y más tomos. (MIRANDO ALGO ENTRE SUS DEDOS) ¡Vaya un hallazgo! "Bohordos de escamas coloridas y hojas tormentosas"...(AL INCORPORARSE, RODRIGUEZ VE A BOLIVAR-ACTUAL, AL BORDE DE LA PLATAFORME Y SE DIRIGE A EL) Mira...(ESTIRA SU MANOS); ésta sí que es una especie rara!

Bolívar

(SONRIENDOLE) Realmente me enfermabas con tu botánica. No he olvidado aquello de las "hojas tormentosas".

Rpdríguez

(SE HA LEVANTADO) Ni yo tu juramento, en la cumbre del Monte Sacro.

SE INICIA UNA MUSICA SUAVE QUE VA SUBIENDO DE VOLUMEN, Y DA A LA ESCENA UNA GRAN SOLEMNIDAD. SIMON EN LO ALTO DE LA ESCALA, CON SU CAPA NEGRA, RECUERDA LOS GRABADOS DE LA EPOCA QUE SE REFIEREN A SU JURAMENTO EN EL MONTE SACRO.

Rodríguez

Tu juramento...era un largo discurso que empezaba así: "Con que éste es el pueblo famoso de Rómulo, de Numa, de los Gracos -ah, y atribuyendo a cada uno una hazaña o un crimen-, el pueblo de Horacio, de Augusto, de los Césares, Nerón...Mesalina..." (BOLIVAR ALZA SU MANO COMO PIDIENDO TREGUA POR SU ENUMERACION) Enseguida juraste que no serías un conquistador de los que someten pueblos. ¡No serías ni un Julio César, ni un Alejandro, ni un Napoleón: querías liberar, y no, someter. Entonces, te volviste hacia mí y lleno de mística exaltación los ojos húmedos, exclamaste...

Bolívar

"Juro delante de usted..."

Simón

"Juro delante de usted, juro por el Dios de mis padres..."

Bolívar

"Por ellos y por mi honor..."

Simón

"Y por mi honor, juro por mi patria..."

Bolívar

"Que no daré descanso a mi brazo..."

SIMON:

Simón

(SUBE LA VOZ) "Que no daré descanso a mi brazo, ni reposo a mi alma ¡hasta haber roto las cadenas que oprimen a los pueblos de América!"

SUBE LA INTENSIDAD DE LA MUSICA DE FONDO
LUZ BRILLANTE AHORA AISLA LA FIGURA INMOVIL DE SIMON-JOVEN EN LO ALTO
LUEGO SE OSCURECE TOTALMENTE LA ESCENA.

(Fin de la Primera Parte)

## S e g u n d a  P a r t e

Espacio dormitorio: José se inclina sobre el lecho vacío de Bolívar, como si él estuviera allí.
Bolívar vaga por el espacio parque, se ve su silueta en penumbra.
Un sacerdote se acerca a José, da una bendición sobre el lecho, sale.
José ahora,con gestos calmados cambia sus atuendos por los de Francisco MIRANDA. Se quita la capa que usa como José, queda con camisa clara,abierta, pantalón y botas a la usanza de la época, y una peluca blanca que atrás se anuda con una cinta de terciopelo. Va hacia el espacio cárcel que se ilumina, y se recuesta en el camastro. Toma una hoja de papel y una pluma y se queda quieto, como en una estampa.

Se escucha con intensidad el golpe del mar contra un malecón, y los graznidos de cuervo.

De pronto Bolívar, va hacia un lugar y toma la casaca y la espada de Miranda y va hacia el camastro,llevándolas solémnemente en sus brazos extendidos.

Bolívar
General Miranda, le traje su uniforme.

Miranda
(SIN MIRARLO) ¿Cual de ellos? ¿El que llevaba en Rusia, en Francia, en...?

Bolívar
En Venezuela, Excelencia, cuando...(CALLA AVERGONZADO)

Miranda
¿Cuando era usted mi "apasionado súbdito"?

UN SILENCIO.
SE PUEDE OIR EL MAR Y LOS GRAZNIDOS MAS NITIDAMENTE.SE APAGA EL SONIDO.

Bolívar
También yo sufrí la injusta persecución de los míos. La calumnia. Le juro a usted que si fuera posible desandar lo andado, con lo que he aprendido en estos años tan amargos...(HACE UN GESTO DE LOS HOMBROS Y CALLA DESANIMADO)

Miranda
Por desgracia nos dan una sola oportunidad.

Bolívar
(LUEGO DE UN SILENCIO) Y de tener aquella segunda oportunidad ¿volvería usted a firmar esa capitulación ante el General Monteverde que acarreó tantísimas desgracias ...a usted y a nuestra patria?

Miranda
Sí. (SE INCORPORA) Pero haría fusilar a mis representantes: los que agregaron aquella cláusula que convirtió la capitulación honorable en ¡vergonzosa derrota!

Bolívar
(APASIOANDO) ¡Por qué no se defendió usted!

Miranda

¿Hubiera servido de algo? Del árbol caído todos hacen leña.

Bolívar

No era usted un árbol caído.

Miranda

Ni el semidios que todos esperaban. (PAUSA) Actué con cordura en un país de locos. (LO OBSERVA) Pero ¿qué hace ahí tan ridículamente rígido, con esa casaca en sus manos? (BOLIVAR CALLA) ¿Qué quiere de mí, Bolívar?

Bolívar

Que vista su uniforme, Excelencia y me acompañe.

Miranda

¿Acompañarlo?

Bolívar

Sí. Sé que murió hacen varios lustros. Yo mismo me hallo en ese umbral incierto entre la vida y la muerte.(BAJA LA VOZ) En mi cama de morir. (PAUSA) Estamos,sólo en mi delirio. Eso lo sé.

Miranda

(LE SONRIE) ¿Qué clase de delirio?

Bolívar

El de alguien que necesita ...redención. Debo evocar, no, revivir ciertos episodios.

Miranda

(IRONICO) ¿Un...vía crucis?

Bolívar

(CON PASION) ¿Podrá usted perdonarme?

Miranda

Es SU delirio, Bolívar. No lo culpé por arrestarme. Fuimos víctima de aquello que llaman "error histórico". O de las calumnias que suelen provocarlos.

Bolívar

Pero ¡yo instigué aquella conspiración contra usted! ¡Clamaba por su muerte! Es más, me dieron luego un salvo conducto para escapar de Venezuela, como (SU VOZ SE QUIEBRA) un premio por entregarlo usted a los españoles.

Miranda

Déjese vivir, Bolívar. ¿Por qué no se ocupa más de los acontecimientos externos, y no tanto de lo que ocurre en su conciencia? He ahí el secreto de una buena salud mental.

Bolívar

¡Se burla! (RABIOSO TIRA EL UNIFORME,INICIA SALIDA) Siempre se burló de mí.

Miranda

Aguarde.(SONRIE) Déme eso. (EL RECOGE LA CASACA) Su tropicalismo me enferma.(EMPIEZA A PONERSE LA CASACA)¿Puede ayudarme?

Bolívar

(CONTENTO,AYUDANDOLO) ¡No sabe usted cuánto lo admiraba! En los momentos de duda solía preguntarme ¿qué hubiera hecho el General Miranda en esta

circunstancias? ¿Qué hubiera pensado él de tal acción? Su juicio me importaba más que el de nadie...(LE ENTREGA SOLEMNEMENTE LA ESPADA)

Miranda

Pero deseó mi muerte. (SE CIÑE LA ESPADA)

Bolívar

¡Porque le amaba! (PAUSA) Y luego sentí que usted me había...fallado.

Miranda

"Fallado" ¿A usted, Bolívar? O a Venezuela? (EL CALLA) Está bien.(GESTO VAGO)

Bolívar

Me complacía tener que alzar la cabeza para mirarle a los ojos¡Qué porte magnífico el suyo!

Miranda

¡Me abruma!(RIE) Me recuerda a mis enamoradas. Cuestión de temperamento, supongo. Aunque, debo admitir, que unocomo el suyo era necesario para imponerse en aquel país de...salvajes. Jamás hubiera conseguido yo lo que logró usted, ya que estamos por los cumplidos,en aquellos años fatídicos para mí, de 1812,y 1813. Mientras me trasladaban de una prisión a otra, me enteré de sus hazañas, Bolívar. Supe que dejó el destierro de Jamaica para dirigirse a Nueva Granada, y que con un puñado de canoeros semidesnudos, remontó el río Magdalena, cruzó los Andes...¡y entró victorioso en Caracas! (SOÑADOR) Entré con usted, créame, aclamándolo con esa muchedumbre que había en las calles...(CAMBIO,ALEGRE) Y bien "Libertador" ¿por dónde empieza su vía crucis?

Bolívar

(CONTENTO) Por su casa en Londres, Picadilly. Tengo que vestir mi uniforme. (SALE PRECIPITADAMENTE.)

JOSE SE QUITA SUS ATUENDOS DE MIRANDA Y ENTRA AL CUARTO,CON LA CAPA DE JOSE,' PASA CERCA DEL LECHO VACIO,MIRA, Y DESAPARECE ATRAS.

ESTALLA UNA ALEGRE CONTRADANZA,LUCES DE FIESTA PARA EL "BAILE DE QUITO" DOS ACTORES Y UNA ACTRIZ,TRAJES DE GALA,ENTRAN TRAYENDO ALGUNOS ELEMENTOS: DOS SILLAS DORADAS, UN ESPEJO CON PEDESTAL, UN COLGAJO DE TERCIOPELO EN SU MARCO PARA DAR EL FASTO DEL SALON. SALEN LOS TRES INVITADOS AL BAILE. ENTRA BOLIVAR CON UNIFORME DE GALA, ARREGLANDO SU CASACA,SE DETIENE ANTE EL ESPEJO, ESPALDAS A PUBLICO.
CAMBIO EN LA MUSICA,SE DETIENE Y RETOMA LA CONTRADANZA,PARA LA ENTRADA DE MANUELA. LUCE ESPLENDOROSA EN UN TRAJE DE ESCOTE REBAJADO,CEÑIDO;SU ABUNDANTE Y LARGA MELENA DE PELO NEGRO ENSORTIJADO,CONTRASTA CON SU PIEL MUY BLANCA. TOMA COLOCACION A ESPALDAS DE BOLIVAR,DE MODO QUE LA VE EN EL ESPEJO. SE INMOVILIZA EN SU GESTO DE ARREGLAR SU CASACA.

Bolívar

¡Santo Dios, Manuela! ¿Por qué estás aquí?¡Aún no entras en mi vida!

Manuela

Siempre estuve en su vida, Bolívar. (PAUSA) ¿O dejó usted de amarme?

Bolívar

¡Te amo y te necesito más que nunca! Pero cuando quiero abrazarte ¡te desvaneces! Vete, Manuela. Debo presentarme en casa del General Miranda. En ...Picadilly, Londres, 1810...(SE QUEDA QUIETO PENSANDO,SIEMPRE DE ESPALDAS A PUBLICO Y A MANUELA)

Manuela

Miranda puede esperar. (BOLIVAR SE VUELVE HACIA ELLA) Si no ~~puede~~ se atreve usted a abrazarme, haremos el amor como aquella primera vez.La noche en que lo conocí.

Bolívar

El baile ,en Quito.

Manuela

En su honor. (PAUSA) Cuando entró en la ciudad,cubierto de gloria a la cabeza de su ejército, le lancé desde mi balcón una corona de laureles. Creo que desea usted invitarme a bailar. (LOS INVITADOS LOS MIRAN,ACABAN DE ENTRAR DANZANDO) Y creo también, que estamos siendo observados.

Bolívar

(SE INCLINA GALANTE,EMPIEZAN A BAILAR, MUY JUNTOS PERO SIN TOCARSE.) ¡Nunca pensé que me coronaría una diosa tan bella, de carne y hueso!

Manuela

El vencedor de Bomboná, el Libertador de América, me honra con sus lisonjas.

Bolívar

El destino no pudo imaginar un mejor premio,si lo merezco,señora. ¡Mi título de Libertador por una de sus sonrisas!

Manuela

Ya me habían dicho que era así de galante. (BAILAN DURANTE ESTE DIALOGO)

Bolívar

Esta noche a más tardar, te estrecharé en mis brazos.

Manuela

Y ¡así de fogoso! Olvida usted que tengo marido.

Bolívar

(ESTAN BAILANDO EN PRIMER PLANO) El inglés que ahora nos vigila.(A SU OIDO,BAJANDO LA VOZ) Entonces ¿esta noche?

Manuela

No creo que sea posible.

Bolívar

Pero ¿lo deseas?

Manuela

¿Cómo negarlo? Lo deseo. Mucho. (SE QUEDA, INMOVIL FRENTE A EL,PRIMER PLANO)

Bolívar

Quédate quieta, donde estás. Cierra los ojos. Quiero amarte ahora. Aquí. Atraigo tu cuerpo hacia el mío . Te tengo en mis brazos, Manuela. Mis manos acarician tus caderas...suben, lentamente, estrechan tu cintura... tus hombros, suaves...Ah, la tibieza de la piel desnuda...¿Sientes mis caricias? (AMBOS,INMOVILES,MUY CERCA, DURANTE ESTA ESCENA DE AMOR)

Manuela

Sí. Estrécheme usted más. Y más. Sus manos son delicadas, y firmes.

Bolívar

Tus labios rozan los míos, ceden al beso...Sostengo tu cabeza, hundo mis dedos en tus cabellos negros, retintos. Ay, tu bellísimo rostro,albo, de porcelana. Te amo...te amo...palpo tu piel cálida, tu piel suave y tu alma hermosa...Sí, también puedo sentir tu alma. Es tan dulce, tenerte así, entregada en mis brazos, y acariciarte...

Manuela

(CON VOZ AHOGADA DE EMOCION) Me enloquece usted...¡deténgase, se lo ruego! (ABRE LOS OJOS Y RESPIRA HONDO) ¿Se da cuenta del escándalo? Hicimos el maor aquí, en medio del salón. ¡Qué descarados! Y en su fiesta, Libertador. Miles de ojos nos vigilan...amor mío. Debo aprender a decir: "amor mío".

LA MUSICA SE DETIENE Y RETOMA. VUELVEN A DESPLAZARSE LENTAMENTE,EN EL BAILE DE LA CONTRADANZA.LOS INVITADOS BAILAN Y SALEN)

Bolívar

Esta noche, aunque el mundo se venga abajo, dormirás en mi lecho. En mis brazos.

Manuela

Sí, mi señor. Soy su esclava. No tengo ya más voluntad que la suya. Aunque el mundo se venga abajo. Ojalá ocurra...para morir de tan bella muerte. ¡Lo amaré por el resto de mi existencia!

Bolívar

Me colmas, deliciosa criatura. (INTENTA TOMARLA EN SUS BRAZOS,ELLA COMO SI LE DOLIERA HACERLO, LENTAMENTE SE DESLIZA Y SALE,RETROCEDIENDO,BAJA LA LUZ JUNTO CON OCURRIR ESTO,COMO SI SE DESVANECIERA EL SUEÑO DE BOLIVAR. ¡Manuela! (SE QUEDA QUIETO DONDE ESTA)

ENTRA UN INVITADO,SACA EL ESPEJO Y EL COLGAJO DE ADORNO.DEJA LAS SILLAS.

ENTRA JOSE AHORA COMO MIRANDA. TOMA DEL BRAZO A BOLIVAR CON FAMILIARIDAD. (SUBE LA LUZ NUEVAMENTE)

Miranda

¡Bienvenido a mi casa "Excelencia"! (HACIA LAS SILLAS) El señor Bolívar Palacios, primer embajador de la América Hispána en Inglaterra. Un compatriota venezolano. (A BOLIVAR,POR LAS SILLAS) Mi casa es modesta pero la frecuenta gente valiosa: han sufrido cárceles y persecución. Ese es su capital.

Bolívar

Entiendo que también es el suyo, señor Miranda.

Miranda

(SOCARRON) ¿Y qué se dice del "señor Miranda" en Venezuela?

Bolívar

Algunos opinan que es un fabuloso aventurero: " a escala imperial".

Miranda

(A LAS SILLAS) Escala imperial:No por haber guerreado en Rusida,sino por haber sido -dicen- amante de Catalina la Grande. No por servér en la Revolución Frandesa,sino por codearme con Napoleón. Mi patria,señores, es

¡una aldea!

Bolívar

Pero los miembros de la Junta de Gobierno, me prohibieron frecuentar en Londres al señor Miranda por ser un "exaltado revolucionario".

Miranda

Vaya, casi lo olvido. ¡tenemos Junta en Venezuela! Nuestra patria nace a la libertad...(BURLON) ¿Recuerda usted el juramento?

Bolívar

(RECITA IRONICO) "Juro al pueblo soberano verter mi sangre hasta la última gota por nuestra santa religión, por nuestro querido rey Fernando y por la libertad de la patria."

Miranda

Vean:(A LAS SILLAS) "el querido rey Fernando" en la misma frase que "la libertad de la patria". Y él, (INDICA A BOLIVAR) ante el Parlamento inglés, sólo habló del yugo de España, de la necesidad de una verdadera independencia. No entiendo cómo pudieron nombrarle embajador.

Bolívar

(INCOMODO) Podía pagarme el viaje y los gastos de representación.

Miranda

Un "mantuano", alta sociedad caraqueña.Impresionará a los ingleses.(ANTE UN GESTO DE PROTESTA DE BOLIVAR) Sí, también yo vengo de arriba. Sólo que hoy mi fortuna se reduce a...treinta mil pesos.

Bolívar

(EDUCADO) No es poco.

Miranda

Pero para poseerlos, tendría que degollarme: es el precio que han puesto mis enemigos a mi cabeza. Y bien ¿qué efecto produjo la dichosa junta?

Bolívar

Se separaron los realistas de los patriotas. Y los patriotas, a su vez, se dividieron en moderados y exaltados.

Miranda

¿Y la plebe?¿Los que no pueden leer ese juramento?

Bolívar

Habrá que integrarlos.(CON PASION) Les daremos la convivción. Aboliremos la esclavitud...(SOÑADOR) Todos, zambos, pardos, negros, llaneros ¡serán ciudadanos! con iguales derechos.¡Los reclutaremos, señor, para el ejército de la patria!

Miranda

Pero ¿cual de los dos bandos, españoles o patriotas, los reclutará primero? (A BOLIVAR QUE PARECE DESANIMADO) No haga usted juicios de mis sarcasmos. Dijo que venía a visitarme con un propósito, señor "embajador"...

Bolívar

Sí: rogarle que regrese a Venezuela, y proclame esa...verdadera independencia.

Miranda

¡Me fusilarán al desembarcar! Dos veces lo intenté ya. Los patriotas me miraron como si llegara en viaje de placer.Los realistas respondieron con sus cañones.

Bolívar

Hace cuatro años de eso: las cosas han cambiado. Entre los nuestros, lo llaman a usted "El Precursor". No es un secreto que ha inspirado a los caudillos que hoy luchan por todo el continente.

Miranda

(TOMANDO LAS SILLAS, CAMBIANDO DE ACTITUD) Bien. Se supone que me convence usted. Regreso a mi patria, Julio de 1811, proclamamos la verdadera independencia. Luego, nos atacan los espaloles, al mando de Monteverde. Fin del "primer misterio gozoso". (SALE CON LAS SILLAS.)

LUEGO ENTRARA COMO JOSE. BOLIVAR, RELAJANDOSE; SE SIENTA AL BORDE DE LA TARIMA, CERCA DEL CUARTO. JOSE LE TRAE UNA RUANA, O MANTA, QUE ECHA SOBRE SUS ESPALDAS. CAMBIO DE LA LUZ, Y DE AMBIENTE, LA ESCENA ES AHORA "REAL".

Bolívar

(AIRE CANSADO)Los oigo venir, José. Los próceres. Las ...estatuas.

José

¿El movimiento allá afuera, su merced? Son unos muchachos de Santa Marta. Aguardan su despertar para rendirle un homenaje. Conmemoran la liberación de Colombia, y su gran victoria, en Boyacá.(LO MIRA ANIMANDOLO) ¿Desea recibirlos?

Bolívar

Forzoso es que quién es blanco de calumnias, reciba también, halagos.

A UNA SEÑA DE JOSE ENTRAN TRES JOVENES TOCANDO INSTRUMENTOS TIPICOS VENEZOLANOS, GUITARRA, CUATRO, Y CANTAN UNA CANCION LLANERA:

Los Muchachos

Por aquí pasó compadre
hacia aquellos montes lejos
Por aquí, vestida de humo,
la brisa cruzó ardiendo.

(PUNTEAN LA GUITARRAN Y AVIVAN A BOLIVAR QUE SE HA PUESTO DE PIE, SERIO)

-Viva el Libertador! El héroe de Nueva Granada
- Vivaaa
- Va galopando en potro brioso, seguido de sus indómitos llaneros. En marchas y contramarchas, enagñando, usando astucias, cruza las altas montañas y hace de la nada ¡grandeza!
-En el puente de Boyacá es el encuentro:
-Santander, Paez y Azoátegui van con él
-Los Andes repiten el grito de victoria ¡Viva Colombia!
-Viva ¡Gloria a Simón Bolívar.
-En Boyacá España se derrumba ¡gloria al Libertador!

(AHORA CANTANDO EN CORO)

Mírele el rastro en la paja
mírelo, compañero.
Como a las claras garúas
en el terronal reseco
como la garza en el junco
como la tarde en los vuelos
como el cocullo en el aire
como la luna en el médano

como el potro en el escudo
como el tricolor en el cielo...

DEJAN DE CANTAR PERO SIGUEN PUNTENADO.
BOLIVAR QUE SE HA LEVANTADO,ALEJADO DEL GRUPO, LE HABLA A JOSE,AMARGO:

Bolívar

José...diles que no galopaba en potro brioso. Sólo montaba a caballo para entrar en las ciudades después de una victoria. Diles que iba por esas sierras, desnutrido, sucio, montando una mula pacífica que sufría a la par con su jinete, por aquellos endiablados senderos. Diles que iba enfermo, maldiciendo el frío de los páramos, arrepentido de mi decisión de cruzar los Andes, para liberar a su país. (DA UNOS PASOS PARA SALIR) Tan pronto nos repudian, como nos aclaman. (SALE,LO SIGUE JOSE.)

LOS MUCHACHOS VUELVEN A CANTAR:

De bandera va su capa
su caballo de puntero
baquiano volando rumbos
artista labrando pueblos
hombre retoñando patria
¡picando glorias, tropero!

DEJAN LOS INSTRUMENTOS Y SE TRANSFORMAN EN SOLDADOS DE TROPA.SE MUEVEN EN EJERCICIOS DE CUARTEL, SE OYEN FUERA LAS VOCES DE MANDO,SUS MOVIMIENTOS SE VEN EVIDENTEMENTE TORPES.

ENTRA JOSE COMO MIRANDA.LO SIGUE BOLIVAR.

Miranda

(CON SORNA) ¿Y esto es lo que, allá en Londres, llamó tan pomposamente "un ejército patriota"?

Bolívar

Le sorprenderá su arrojo en la lucha, mi General.

Miranda

De poco vale sin la disciplina que da el entrenamiento. Usted mismo ¿qué formación tiene?

Bolívar

(CON PUDOR) Mi padre era coronel de las milicias de Aragua. A los 15 años me dieron el grado de subteniente...en dichas milicias. La Junta me nombró Coronel, para aquella misión en Londres.

Miranda

(SE SIENTA,DICE,LUEGO DE UNA PAUSA,SIN MIRARLO) "Su padre, la Junta" "Incroyable".(VE A LOS TRES SOLDADITOS QUE LO MIRAN) Sí: "incroyable". Se burlan porque se me escapan palabras en francés. Y mis oficiales franceses son mal mirados. Sin embargo, todos aquí tienen sus ojos puestos en Europa. Las leyes ¡la copian de Inglaterra! La cultura,la revolución, de Francia. Cuando les leo mis proclamas, los oficiales criollos sonríen, Los de la tropa, bostezan. Merde. (LOS SOLDADOS SE ALEJAN) ¿Sabe cuantas batallas me costaron mis galones de Coronel?

Bolívar

Le ruego no lo tome a mal, pero ¡quisiera renunciar a los míos!

Miranda

Por supuesto que "lo tomo a mal". ¿Uno de sus grandes gestos, Bolívar?

Bolívar

No,señor..Como soldado de tropa, podría entrenarme bajo sus órdenes. Es lo que deseo. Pienso como usted, los grados se ganan en la acción, o en un buen entrenamiento de cuartel.(SE CUADRA ANTE EL)

AMBOS SE RELAJAN DE SUS ROLES.

Miranda

Bien: termina el segundo misterio gozoso...soldado Bolívar. ¿Seguimos con el próximo? ¿El entrenamiento de cuartel? (SALEN AMBOS)

DOS DE LOS SOLDADOS CANTAN,MIENTRAE EL TERCERO, AXTOR "SIMON-JOVEN",EJECUTA PIRUETAS SOBRE UN CABALLETE DE MADERA,SALTA,CORRE EN CIRCULOS,ETC., MIENTRAS LOS OTROS LOS ANIMAN (PUEDE HACERLO EN LA PLATAFORMA DE LOS RECUERDOS)

Los dos muchachos (CANTANDO)

Como la brisa en la palma
como el águila en el ceibo
como el cuatro en el alero
como el compás en el remo
como el tiro en el asalto
como el toro en el rodeo...

CESA EL CANTO Y LAS PIRIETA DE SIMON CON UN GRITO DE MIRANDA:
"¡Carajo! ¿qué pasa aquí?"

Miranda

(ENTRA) ¿Qué alboroto es ése?

Un soldado

Es el señor Bolívar, mi General. ¡Nadie lo aventaja en las piruetas ecuestres! (SALE)

Miranda

¡Que se presente el soldado Bolívar! (EL OTRO SOLDADITO SE CUADRA,SALE. ENTRA BOLIVAR (ACTUAL) PONIENDOSE LA CASACA) ¿Está en sus cabales? ¿Qué cree que es esto, un cuartel o un circo? (EL CALLA) ¿Tiene algo que alegar en su favor? (PAUSA) Responda.

Bolívar

Poco, señor. Ocurre que los de la tropa son, en su mayoría, llaneros indómitos. Montados, semejan verdaderos centauros...

Miranda

Lo sé. Y también son díscolos, insubordinados, capaces de emborracharse y dejar la acción para ir a apostar a los gallos. Cuando desee divertirse ¡hágalo fuera del cuartel!

Bolívar

No lo consideré una diversión, señor, sino entrenamiento. Los llaneros siguen sólo a un jefe que sea...tan diestro como ellos sobre la cabalgadura.

Miranda

¿Y tan salvaje?

Bolívar

Eso quise decir.

Miranda

¿Y qué ocurre si un jefe realista lo supera a usted en las acrobacias? Supongo que los llaneros desertarán para seguir al español.(PAUSA) Retírese. Por esta vez no habrá castigo.

VUELVEN A RELAJARSE DE SUS RESPECTIVOS ROLES.

Bolívar

¡Cuanta razón tenía, General Miranda! Los llaneros siguieron a ese salvaje de Bobes, se volvieron contra nosotros... (SE SACUDE DE SU PENSAMIENTO Y EXCLAMA) Sigamos: próximo misterios gozoso...

Miranda

Su increíble comportamiento, cuando lo mandé a sofocar una rebelión de nuestros oficiales en Valencia. (TOMA POSICION SOLEMNE, BOLIVAR SE CUADRA ANTE EL,RETOMANDO AMBOS SUS ROLES) Soldado Bolívar: su participación en el motín de Valencia fue...destacada. Se comportó usted como...(CAMBIO) ¡como un suicida! ¿Por qué tentar así a la muerte? (LO MIRA,SEVERO)

Bolívar

¿Es una falta?

Miranda

No queremos heroismos gratuitos.Quiero ¡eficencia! ¿Por qué se arriesgó de ese modo? Responda. No tema, diga la verdad.

Bolívar

Deseaba....que se sientiera orgulloso de mí.

Miranda

No sea infantil.(PAUSA) ¿No fue más bien un desafío?

Bolívar

¿Desafío, señor? (LO MIRA SIN ENTENDER)

Miranda

A mi persona. Debí herir su orgullo al mencionar cómo gané mis galones de coronel en Europa. Quizá pensó usted recuperar los suyos en una sola acción.

Bolívar

No,señor: no miento al decir que lo hice para que se sintiera orgulloso de su discípulo. Si es que puedo considerarme como tal (MIRANDA LO MIRA,DESCONCERTADO, EL AÑADE CON PASION AL NO HALLAR RECHASO) De usted ¡hay tanto que aprender!

Miranda

Me derrota siempre con su gentileza. (SONRIE)¿Aprender,qué por ejemplo?

Bolívar

Sú fuerza de voluntdad, su mesura. Su increíble domino de sí mismo.

Miranda

Usted y sus cumplidos...Sea lo que sea, recuperó su grado en esta acción de Valencia...Coronel Bolívar. En cuanto a lo que desea aprender, el dominio de si mismo no se adquiere en un par de meses de entrenamiento. A mí me

costó...60 años, bien vividos. (SE SIENTA,RELAJADO, ECHA HACIA ATRAS LA CABEZA Y MURMURA, BURLANDOSE :) Sesenta y cuatro. Alteré las cifras en mis documentos. (LO MIRA)¿Sabía que ese domino que admira en mí, usted lo tiene, pero, ante el peligro? La mesura, quizá jamás llegue a adquirirla; es demasiado impulsivo. (PONIENDO CON CARIÑO PATERNAL SU MANO SOBRE EL HOMBRO DE BOLIVAR) Me agrada tenerlo como discípulo, Bolívar. Quizá es de usted del único de quién espero algo. ( DETIENE UN IMPULSO AFECTIVO DE BOLIVAR; CON UNA SONRISA) ¡Y no me lo agradezca, ni me diga que me "ama"! (RIE)

Bolívar

(CONTENIENDO APENAS SU EMOCION) ¿Qué espera usted e mí?

Miranda

América está ante nosotros como un niño por nacer. No. Por desgracia, más bien como un niño malcriado que ha recibido de su madre, España, el peor de los ejemplos. (PAUSA) Doblo su edad, Bolívar. Treinta años...una vida por vivir. (LE SONRIE) Así es que cuando mi vida se detenga, usted tendrá que seguir con lo empezado. ¿Sabe de qué le estoy hablando?

BOLIVAR

Lo sé, General Miranda: la unión de las repúblicas, una vez liberadas. Un sueño en el que yo creo. Un sueño que será realizado ¡se lo juro!

Miranda

¡Bien! La fe es importante..."en los sueños". (PAUSA) Escuche esto: antes de pensar en la unión, debemos pensar en la organización interna de estas repúblicas. Es ¡la más ingrata de las tareas! Temo que tropezará con el peor escollo, con el más gran enemigo de los hombres...¡el hombre!

Bolívar

(EMOCIONADO POR SU ACTITUD DE INTIMIDAD) Entiendo, señor.

Miranda

Aún no. Cuando entienda, créame, será con mucho dolor. Partir de cero, organizar, dominar las malditas divisiones: siempre están los conservadores que quieren seguir gobernando con los mismos vicios que a ellos los sometían. Y los que creen en la verdadera revolución.Pero las energías se gastan en la lucha, y no en la formación de un buen gobierno. Ah ¡y desconfíe de los generales victoriosos, Bolívar!

Bolívar

¿Cómo? ¿No son ellos los llamados a gobernar?

Miranda

Cierto que tienen el prestigio para ser elegidos, pero no siempre saben de leyes y de instituciones. Quiero decir de... Organizar y gobernar una naciente república. Usted dijo: "para guiar a los llaneros indómitos se precisan generales salvajes." (SE LEVANTA) Cúidese de esos generalillos: el poder los emborracha y los torna peligrosos. (LE ESTREHCA LA MANO CORDIALMENTE) Y bien, decía que recuperó en la acción de Valencia, sus galones de Coronel, Mi enhorabuena, Bolívar.

Bolívar

(AUSENTE) Jamás me habló así. (SE APARTA, MURMURA) Ha de ser una ilusión.

hacer?

Miranda

(QUE VA A SALIR, SE DETIENE Y LO RECONFORTA, COMPADECIDO) Por su puesto que debí hablarle así. O bien, usted intuyó mi pensamiento. (BOLIVAR LO MIRA, TACITURNO, INCOMODO AL PENSAR QUE NO ES REAL, QUE ES SOLO SU DELIRIO) Vamos, no se atormente, Bolívar ¿Es lo único que sabe? (LE SONRIE) Más de una vez le demostré mi estimación. Y fui su maestro. No puede haberlo olvidado. (PAUSA) Sepa que para quién lleva mucho andado, para alguien que a través de los años se ha ido llenando de conocimientos ¡nada es tan placentero como hallar un excelente discípulo!

Bolívar

(PARA SI) Si. Eso lo dijo en una ocasión.

Miranda

(QUE LO ESTA OBSERVANDO) Ya lo ve: después de todo en "esta segunda oportunidad" que nos brinda el recuerdo ¡hemos llegado a entendernos! (SE ALEJA QUITANDOSE LA PELUCA Y PONIENDOSE LA CAPA OSCURA DE JOSE. PASA AL DORMITORIO, SE DETIENE ANTE EL LECHO, SALE. DE ESCENA.)

MUSICA ROMANTICA (TEMA DE MANUELA, MELODIA DE LA CONTRADANZA) ENTRA MANUELA CON UNA BATA DE CASA, CABELLO SUELTO, TRAE UNA CARTA QUE TERMINA DE ESCRIBIR. LEE EN VOZ ALTA. BOLIVAR SE HA QUEDADO DONDE ESTABA, ENTRE ATONITO Y AUSENTE POR LO QUE OCURRIO CON MIRANDA.

Manuela

(LEYENDO LA CARTA QUE ESTA ESCRIBIENDO) "¡No más, hombre por Dios! ¿Cree usted que después de ser la predilecta del general Bolívar por..."(VE A BOLIVAR, LE SONRIE) ¿Sabe? Le respondo una carta a mi esposo. (EL SE ACERCA)

Bolívar

(ENTRANDO RAPIDAMENTE EN EL JUEGO, LEE POR SOBRE EL HOMBRE DE MANUELA)"¡No más, hombre por Dios!" ¿Sin un "querido James", o un "estimado señor Thorne"?

Manuela

Me pide que lo deje a usted, para regresar a su lado. Escuche: (LEE) "¿Piensa que después de ser la predilecta del General Bolívar por más de siete años, con la seguridad de poseer su corazón, prefiera ser la esposa del Padre, del Hijo, o del Espíritu Santo? ¿Me cree con menos honra por ser Bolívar mi amante y no mi esposo? Sepa que no vivo de preocupaciones sociales inventadas para torturarse mutuamente. ¡Déjeme usted, mi querido inglés! O volvamos a desposarnos, pero ¡en el cielo! Llevaremos allí una vida angélica, todo será a la inglesa, es decir, monótono..."

Bolívar

(CON REPROCHE) Manuela...(SE LE ACERCA, ELLA SE APARTA)

Manuela

(RETOMA LA CARTA, LEE)"...muy monótono. En amores, quiero decir. Porque ¿quiénes son más hábiles en el comercio o en la marina ? Pero el amor les acomoda sin placeres; la conversación, sin gracia...formalidades divinas, pero ¡qué mal lo pasaría yo en el cielo...o en Inglaterra. En serio, James, no volveré con usted, pues (MIRA A BOLIVAR) ¡estoy amando a otro! No hay impedimento más fuerte que ése...Su invariable amiga...Manuela." (VA SALIENDO)

Bolívar

¡Manuela! (HACE UN ADEMAN PARA IR TRAS ELLA, PERO SE DESANIMA RECORDANDO QUE ES INUTIL)

JUNTO CON SALIR MANUELA POR UN EXTREMO, POR EL OTRO ENTRA MIRANDA.

Bolívar

Ah. Supongo que ahora empiezan los "misterios dolorosos".

Miranda

Aún falta [illegible] el terremoto del Jueves Santo. ¡Qué pánico tan importuno! Estamos en el mes de Abril, 1812. (AMBOS SE VUELVEN HACIA LA PLATAFORMA DE LOS RECUERDOS QUE SE HA ILUMINADO)

MUISCA RELIGIOSA.UN CURA ESTA ANTE LA ESCALERA DE CUERDA CON UN CRUCIFIJO EN ALTO. BEATAS Y BEATOS CUBIERTOS,SE GOLPEAN EL PECHO.

El Cura

¡Sodoma y Gomorra! ¡Arrepentíos...todos de rodillas! Habéis insultado a vuestro rey con esta rebelión en armas, y el brazo de Dios cae iracundo sobre vosotros: hay miles y miles de muertos, la ciudad de Caracas quedó en ruinas. No es esta catástrofe de la naturaleza un claro signo de su cólera?

EL ACTOR SIMON QUE HA SURGIDO HACE UN MOMENTO, HACIENDOLO A UN LADO; TREPA AGIL POR LA ESCLAERA DE CUERDA Y HABLA CON VOZ POTENTE:

Simón (Bolívar joven)

Ciudadanos ¡demasiado tiempo nos han tenido sometidos escudándose en un Dios que sólo protege al rey de España! Un Dios que está de parte de los poderosos y de los tiranos...¡Os juro que si la naturaleza se opone a nuestros designios, entonces, lucharemos contra la naturaleza y la doblegaremos!

El Cura

¡Hereje! Ved como los soldados que envió el rey no fueron castigados con el terremoto: en encuentran en la región que no sufrió daños. Pero aquí en Caracas ¡sólo hay muerte y desolación!

APAGON EN LA PLATAFORMA,CESA LA MUSICA RELIGIOSA.

Miranda

En verdad ¡Dios pareció estar a favor del ejército español! ¡Cuantos desertaron de nuestras filas creyendo en el castigo divino. (PAUSA) 1812: un año funesto. (CAMBIO DE ACTITUD) Coronel Bolívar...

Bolívar

(SE CUADRA) ¡Mi General!

Miranda

Me preparo para combatir al general Monteverde. El país está infestado de realistas, unos en armas, otros en las sombra aguardando nuestra derrota.

Bolívar

¿No se refiere a nuestros oficiales patriotas?

Miranda

Los noto vacilantes. Y hay deserciones.También los negros no saben si nos apoyarán. Los desertores van a reforzar las filas españolas. (PAUSA) Coronel, lo enviaré con una pequeña dotación a vigilar la fortaleza de San Felipe en Puerto Cabello. Don hay actualmente prisioneros españoles. Peligrosos.

Bolívar

(IMPACIENTE,CASI CORTANDO)¡Vigilar una fortaleza! ¡Ansiaba entrar en acción en sus filas, General!

Miranda

(SECO) "Generalísimo". No se lo hago notar con vanidad,sino para que entienda lo que este alto cargo significa. ¿Se da cuenta de la responsabilidad que dejan caer sobre mis hombros? La situación es confusa. Y grave.

Bolívar

Por eso mismo, ¡esta misión pasiva poco se acomoda de mi temperamento!

Miranda

Su temperamento. ¡Joder! No es una consulta, es una orden. Lo que importa no son los actos de arrojo, sino la cautela. Si no la posee ¡apréndala! Táctica, estrategia, Bolívar. Los españoles son veteranos probados en la guerra. Parta sin delación a Puerto Cabello: cuide a esos prisioneros, pues Puerto Cabello es la entrada al país. Y los que están ahí, saben que estamos en desventaja ante Monteverde.

Bolívar

Perdone que insista, señor ¡no puedo estar allí sin hacer nada!

Miranda

(SECO) Pues ¡cúidese mucho de estar sin hacer nada! Si perdemos esa plaza nos atacarán con el mar. (DA MEDIA VUELTA Y SE RETIRA)

Bolívar

(MURMURA) A sus órdenes...generalísimo.

MUSICA, TEMA DE MANUELA. ENTRA ESTA VEZ CON UNA CARTA QUE HA RECIBIDO, BLANDIENDOLA DENTRO DEL SOBRE. BOLIVAR TARDA ALGO EN REACCIONAR.LA MIRA DESCONCERTADO,ELLA AGUARDA UN INSTANTE ANTES DE HABLAR.

Bolívar

¿Sí? ¿Qué hay?

Manuela

(CON BURLA) Vea: una carta suya, Bolívar. Acabo de recibirla. (COQUETA SE ECHA A LOS PIES DE B LIVAR QUE ESTA SENTADO SOBRE LA TARIMA) Se adelantó usted a los correos. Bueno, suele suceder. (SE LA TIENDE) Léamela.

Bolívar

(VACILA) ¿Y ? (ELLA INSISTE,LE PASA LA CARTA ABIERTA) "Mi encantadora Manuela" (SE DETIENE, Y REPITE,SOÑADOR) Mi encantadora Manuela, todo en tí es amor. También como tú, me consumo en esta fiebre que nos devora". Sí, es verdad. Aunque la frase no es muy feliz.

Manuela

(SIN MIRARLO) Ahórrese los comentarios. Siga, por favor.

Bolívar

La verdad, resulta incómodo leerle a la destinataria lo que se le ha dicho nada más por escrito. . . . . (ACCIONA,ELLA LE HACE CALLAR CON EL GESTO) Bien. (LEE) "Me pides que te diga que no quiero a nadie. ¡Por Dios. si a nadie podría amar, pués el altar en el que tú habitas jamás será profanado por otro ídolo..!" (MANUELA SE LEVANTA Y LE ARREBATA LA CARTA)

Manuela

¡Cínico! ¡Adulador! Frases lindas para ocultar sus pecados. Mire lo que hago con su carta!(LA ROMPE) Sí, no faltó la buena amiga que llegó a decirme:"ay, porque mucho te estimo vengo a contarte de tu Bolívar. ¿Sabías que ...Bueno ¿Cómo se llama esta vez? ¿Julia...María...Bermardita? ¿Cuantas van ya? (SE LE ACERCA COMO UNA FIERA PARA GOLPEARLO,EL LA RETIENE)

Bolívar

(RIE,SUJETANDOLE LAS MANOS) Cálmate, hermosa fiera...¡sólo a tí puedo amar!

Manuela

¿Y las otras qué? ¡Quisiera matarte! (LUCHAN POR UNOS INSTANTES, CAEN SOBRE EL ENTARIMADO,ENLAZADOS, ELLA AUN FORCEJEANDO)

Bolívar

Sólo he tenido otras mujeres cuando me has dejado para volver con tu inglés...

Manuela

(DEJA DE LUCHAR) (LLOROSA) ¡Y yo que sólo vivo para usted! ¡para amarlo! Presente, ausente, lo es todo para mí...(EL LA MIRA INCREDULO,MANUELA SE ECHA EN SUS BRAZOS Y MURMURA) Siempre salgo en defensa suya. No he llevado el uniforme de oficial sólo para presumir ¿no? Si alguien trata de manchar su nombre, esgrimo la espada...si no basta la lengua para atacar al que quiera denigrarlo. ¿Es así o no? (BOLIVAR LA ACARICIA,MUY CONMOVIDO) Y si muere ¡seguiré esgrimiento la espada por sus ideales! Ay, mi Bolívar, ¡no te me mueras nunca! Porque entonces ¡tendría que matarme! de algún modo. (REFUGIADA EN SU REGAZO,MURMURA) Como Cleopatra, por ejemplo, mordida por una víbora. Es una muerte digna.

Bolívar

Sht. (LA BESA) No hables de morir, Manuela,mi amor. (ENTRA LA MUSICA INCIDENTAL -TEMA DE MANUELA- MUY SIAVE,SE HAN QUEDADO QUIETOS) "Mi encantadora Manuela, todo en tí es amor." Dime que no estoy soñando.¡Al fin puedo estrecharte entre mis brazos!

JUNTO CON DECIRLO, COMO SI AL ESTAR CONSCIENTE DE SU ACTO, MANUELA SE DESLIZA, A PESAR SUYO,DE LOS BRAZOS DE BOLIVAR.
POR PARTE DELANTERA,ENTRA MIRANDA. BOLIVAR SE LEVANTA Y QUEDA A SU ESPALDA.

Miranda

(VOZ CANSADA) 5 de Julio del año 1812: celebro con mis oficiales el primer aniversario de la Independencia. Me entregan un parte de guerra, traído desde Puerto Cabello, en el que el Coronel Bolívar me anuncia...

Bolívar

(SALIENDO DE LAS SOMBRAS,SIEMPRE A ESPALDAS DE MIRANDA) "Excelencia: uno de mis oficiales, indigno del nombre de venezolano, se ha apoderado a traición del castillo de San Felipe; uniéndose a los prisioneros españoles que allí se encontraban dirige los cañones contra esta ciudad. Si Vuestra Excelencia no ataca enseguida, perdemos esta plaza..."

Miranda

(CASI INEXPRESIVO) "Venezuela est bléssée au coeur." Herida al corzón. (A IMAGINARIOS OFICIALES) Señores ¡esto no es una muestra de lo que ocurre en todo el país : sublevaciones, traiciones, deserciones...el caos! El parte del Coronel Bolívar tiene fecha 1ro de Julio. Estamos ya a 5, y el sol se ha puesto. Veremos que se puede hacer mañana. "Fini, Messieurs.. la celebración.(SE VUELVE HACIA BOLIVAR A UNOS PASOS DE EL)

Bolívar

(MURMURA,TACITURNO) Y ni siquiera se dió el trabajo de leer mi carta, la que le envié luego desde Caracas.

Miranda

La leí. En ella me decía que...pedía una tregua pues la vergüenza le impedía mirarme a la cara. Y firmó "su apasionado súbdito y amigo." (PAUSA) ¿Sabe cómo me sentí al leerla? Me desplomé en el sillón de mi escritorio y le escribí, a usted: "Querido amigo, estas cosas nos enseñan a conocer a los hombres..."

Bolívar

Dijo: "estoy aprendiendo a conocer a los hombres." Y no escribió "querido amigo:" Sólo "Bolívar" a secas.

Miranda

¿Está seguro?

Bolívar

No sabe cómo me hirió aquella frase: estoy aprendiendo a conocer a los hombres. ¿Se refería a mi ¿verdad?

Miranda

¡Por supuesto que no!

Bolívar

¡Le fallé! Perdí esa fortaleza...

Miranda

Dejemos eso: me falla usted, le fallo yo. ¡Merde!

Bolívar

Había puesto su confianza en mí , y no supe responder. (SE QUIEBRA) Estuve cinco días esperando refuerzos...luego partí a Caracas, fusioso conmigo mismo...

Miranda

Y yo pagué las consecuencias de su furor. Hablemos con calma, Bolívar.

Bolívar

Sí, con calma. (DOMINANDOSE) En Puerto Cabello, después de tomar un baño de mar, me sentaba cada tarde a contemplar la puesta de sol: estallidos de fuegos fatuos, el cielo incendiéndose. Luego los púrpuras, los corales; y de pronto ¡la oscuridad! ¿Le sorprende que le hable ahora de las puestas de sol en Puerto Cabello? Es que las miraba a diario, rabioso, por no estar luchando en sus filas, General Miranda, ¡combatiendo a los realistas de Monteverde! (INCLINA SU CABEZA,COMO HERIDO, SIN FUERZAS) Entonces, tronaron los cañones del castillo de San Felipe. Le envié ese parte de guerra pidiéndole auxilio. No responde. Parto a Caracas y allí, me entero de su capitulación...vergonzosa. Sí, eso dijeron. Y de la masacre de los prisioneros patriotas. Y usted en el puerto de La Guayra, a punto de huir...

Miranda

Bolívar ¡de pie! Parece usted un hombre de rodillas.(BOLIVAR SE RECOBRA) Escuche: aquello de "aprendo a conocer a los hombres", lo dije por el oficialito que lo traicionó en Puerto Cabello; por todos éstos que se pasaron a las fuerzas españolas. ¡Jamás puse en duda su valentía, menos aún su lealtad!

6 17-7-10

Sr. Victorio Lopez c/o
Empresa Cía
Av. Independencia 1.
Ciudad

Bolívar

Yo...(INTENTA RETIRARSE)

Miranda

(PATERNAL) Aguarde: tenemos que ir hasta el final.

Bolívar

No.No creo que sea necesario.

Miranda

Si no va hasta el fin, no servirá de nada su..."vía crucis." (BOLIVAR YA HA SALIDO, SIN ESCUCHARLO)

MIRANDA VUELVE A SER JOSE,PASA QUITANDOSE LA PELUCA Y ECHANDOSE SU CAPA HACIA SECCOR CUARTO.BOLIVAR EN LA MECESDORA,MELANCOLICO LE HABLA,MIENTRAS JOSE ESTA JUNTO AL LECHO COMO SI BOLIVAR LE HABLARA DESDE ALLI.

Bolívar

José...el aire puro de la sierra...(RESPIRA HONDO,CIERRA LOS OJOS)(JOSE MIRA AHORA A LA PLATAFORMA DE LOS RECUERDOS QUE SE ILUMINA) Estamos en los faldeos, dejamos atrás el calor agobiante de los llanos. Debemos cubrirnos.Pero el frío se soporta bien. Esos hombre mechudos, bondadosas ....José, vamos ahora hacia Nueva Granada....

SIMON JOVEN,CUBIERTO CON UNA VIEJA RUANA Y DOS CAMPESINOS EN LA PLATAFORMA:

José

Sí, Señor, camino de Boyacá, lo recuerdo perfectamente : Había dos llaneros humildes, valerosos. Uno se llamaba Iza. Y otro...(CALLA,PENSANDO)

Bolívar

Barrantes. Iza y Barrantes. Cayeron más tarde en los ejércitos de La Gran Colombia...¿Junín? (LA ESCENA SIGUE AHORA SOBRE LA PLATAFORMA)

Llanero 1

Queríamos hablarle, su merced.(SE MIRAN HACIENDO GIRAR SU SOMBRERO PAJIZO) ENTRE LAS MANOS, TIMIDOS.)

Llanero 1

(COMO DANDOSE ANIMO UNO A OTRO) Bueno, que aquí lo hemos visto...así...

Llanero 2

Mal trajeado, mal comido.Mi nombre es Iza. El es...(SONRIE A SU COMPAÑERO)

Llanero 1

Barrantes, mi General, para servir a usted.Así que...nosotros...bueno...

Llanero 2

No sé dé tantísimas vueltas, compadre . (SOLEMNE) "Querimos formar parte de su revolución, mi General."

UN SILENCIO

Simón -Joven

Lejos de aquí, en un país del viejo mundo,Inglaterra, aprendí que la plebe puede participar en las decisiones de su gobierno, aunque haya un rey. (SE MIRAN SORPRENDIDOS LOS CAMPESINOS) La gente humilde, los campesinos, todos participan en el gobierno con ¡su votación! Ellos tienen derecho a pensar por sí mismos y a expresar lo que piensan, también ¡a tomar sus propias decisiones! (ELLOS LO MIRAN,FASCINADOS) Si quieren enrolarse en mis filas ¡han de saber lo que está en juego en esta "revolución"!

Llanero 1

(SE CUADRAN AMBOS) Lo que usted diga, su merced...mi General.

Simon

Se trata da dar a todos una patria fundada en el orden, en la justicia, y en la autoridad, pero ¡una patria libre! (PAUSA,REPITE) Una patria libre significa que todos serán ciudadanos, con los mismos derechos. Queremos la emancipación de nuestros países;¡pero queremos, sobretodo, la emancipación del hombre! ¿Ven aquellos páramos? Tendremos que cruzarlos. Son peligrosos. ¡Muchos no regresan!

Llanero 1

Entonces ¡de allá somos, carajo!

Llanero 2

¡No vamos a permitir que su merced se nos quede allí "emparamado" en los hielos...(BAJA LA LUZ DE LA PLATAFORMA; SALEN SIMON Y LLANEROS)

LUZ SOBRE CARCEL: MIRANDA ESTA ECHADO SOBRE EL CAMASTRO COMO AL COMIENZO. ESCRIBE. BOLIVAR SURGIDO DE ALGU LUGAR SE LE ACERCA CON LA CASACA Y SABLE.

Miranda

(SIN VOLVERSE) Le aguardaba.

Bolívar

Será ...breve. (LE DA AMBAS COSAS,MIRANDA SE ECHA LA CASACA SOBRE EL HOMBRO)

Miranda

(TOMA EL SABLE) Será lo que fue, Bolívar.

Bolívar

(AUSENTE,COMO PARA SI) Cuando firmamos un armisticio para salvar vidas ¡nos tachan de cobardes! (PAUSA) Si usamos la autoridad para proteger una revolución libertaria ¡nos llaman...dictadores! Nos acusan de ambicionar el poder y la gloria...(SUSPIRA,VA SUBIENDO LA VOZ; CASI DECLAMANDO PARA LA PROSPERIDADZEN SU DELIRIO) Luchamos para liberar a los hombres, pero ellos ¡hacen mal uso de su libertad! (BAJA LA VOZ) Nos repudian. Luego,se destrozan entre ellos. (VUELVE LOS OJOS HACIA MIRANDA) ¿Qué podemos hacer?

Miranda

Seguir adelante. (LE SONRIE) ¿Qué otra alternativa?

Bolívar

(EMOCIONADO) Supe que en aquella apestosa cárcel, siguió usted amando la vida.

Miranda

Mis leales amigos no me abandonaron.

Bolivar

(PARA SI) Y siguió participando de los acontecimientos, atento a lo que ocurría en nuestro país, escribiendo cartas para influenciar a nuestro favor, para pedir ayuda...Continuó su lucha sin perder su fe, su maravillosa fe en los ideales de libertad, de igualdad ¡de unión! Y sé también que se hallaba a punto de escapar de la prisión cuando esas odiosas fiebres ...lo derrotaron. Sólo la muerte podía derrotarlo.

Miranda

(SOÑADOR) Mis amigos, mis leales amigos lo habían arreglado todo.(PAUSA) (SERIO) Bolívar, nunca deje de creer en los hombres. (LE SONRIE,CON PICARDIA) Pero ¡atención! Nunca deje usted de ...desconfiar de ellos. (PAUSA) Bien , vamos al último misterio doloroso: llego al puerto de la Guayra, luego de firmar aquella capitulación, mi barco, el Shaphyre, espera en la rada. Usted llega de Caracas y desea mi fusilamiento. Pero, decide sólo arrestarme.

Bolívar

No. Ya nada queda en mí de ese oficialillo pretencioso que quería salvar a su patria. O, quizá su propio honor. O su rencor. (VE A SIMON JOVEN SOBRE LA PLATAFORMA, EN ACTITUD DE OBSERVACION) ¡El lo hará por mí! (LO LLAMA CON EL GESTO. SIMON AVANZA COMO OBLIGADO A OBEDECER, BOLIVAR LE HACE VESTIR SU CASACA. LO OBSERVA Y LE DICE CON SARCASMO:) No olvide sus galones de Coronel, que tan brillantemente recuperó en Valencia. (MIRANDO LO MIRA SOCARRON) (EL JOVEN SIMON VESTIDO CON UNIFORME MIRA A BOLIVAR VIEJO,EXTRAÑADO)(BOLIVAR, A MIRANDO, DESIGNANDOLO) Mi juventud me mira y no me comprende. No se reconoce en mí, ni yo me reconozco en él. (CON SORNA, A SIMON) ¿Recuerda aquella hermosas puestas de sol en Puerto Cabello, odiando a su "Generalísimo" que lo envió allá, como un castigo, y no le permitió lucir su valor en la guerra contra Monteverde? Y bien...(LO EMPUJA ALGO) ¡Vaya usted a prenderlo...dicen que traicionó a su patria! (SIMON PERMANECE ATONITO E INMOVIL)

Miranda

(RIE)¡Usted y sus grandes gestos! (EMPIEZA A ACTUAR CASI CON AUTOMATISMO PARA RECONSTRUIR LA ESCENA DEL ARRESTO: SE TIENDE EN UN RINCON LUEGO DE DOBLAR SU CASACA PARA USARLA COMO ALMOHADA; TOMA DE ALGUN LADO UNA LINTERNA SORDA, Y SU SABLE LO DEJA A SU LADO CON LA LINTERNA)(MIENTRAS EJECUTA ESTAS ACCIONES VA HABLANDO) Me sentía frustrado, pero libre de culpa, pues partía al amanecer con algunos de mis oficiales, según los términos de una capitaulación honorable. Se trataba de una tregua para reponer fuerzas ante la desastrosa situación del país. Ignoraba entonces la traición de mis representantes ante Monteverde. El día anterior habían embarcado a bordo del Saphyre un baul con oro encargándome de comprar armas en una firma inglesa. Mi huésped, el señor Las Casas, me urgía para que zarpara esa misma noche. Durante la cena noté gran nerviosismo, pero lo atribuí a la caótica situación que reinaba en Venezuela.

Bolívar

Su última cena: y Judas no llegó a darle el beso, estaba conspirando en la noche, cargándose de odio para tener el valor de arrestarlo...(LO DICE INDICANDO A SIMON JOVEN QUE SE PREPARA,ESPALDAS A PUBLICO PARA SU ENTRADA) (ALZA LA VOZ) ¡Vamos, joven Simón, ya amanece en la Guayra! Es la hora.

SIMON AVANZA CON PASO AUTOMATICO PERO MARCIAL.EL SONIDO DE SUS BOTAS DESPIERTA A MIRANDA,DORMIDO EN EL SUELO.SE ALZA SOBRE SU BRAZO,SOÑOLIENTO.

Miranda

¿Es usted, Soublette? ¡No veo un carajo! Dónde quedó ese maldita linterna? (MIENTRAS BUSCA A TIENTAS) ¿Ya es la hora de embarcar? (LUZ -SUPUESTA DE LA LINTERNA QUE EL DIRIGE HACIA SIMON JOVEN)(CALLA) (MURMURA) ¿Usted?

Simón Jóven

(VOZ BLANCA) Su espada, está usted prisionero. (ACLARA SU VOZ Y REPITE); Su espada: es mi prisionero!

Miranda

Ah, ya entiendo: bochinche. Otra vez bochinche. Es lo único que sabe hacer la gente en este país.(MIENTRAS DICE SE PONE SU CASACA, LUEGO LE HACE UN GESTO A SIMON PARA QUE ROCJA DEL SUELO LA ESPADA,SIMON LO HACE CON HUMILLACION)

MIRANDA SALE, PASO TRANQUILO,HACIA EL FONDO,SEGUIDO DE SIMON .

BOLIVAR SE HA ACERCADO AL LECHO QUE SIGUE ILUMINADO POR UN RAYO DE LUZ. JOSE,QUE SE HA QUITADO SUS ATUENDOS,ENTRA AL SER LLAMADO,EN EL DORMITORIO.

Bolívar

José....

José

¿Mi señor? (SE INCLINA SOBRE EL LECHO)

Bolívar Nunca arreglaste los pasaportes para Jamaica.

José

(CARIÑOSO) Para qué regresar a una isla donde sufrió el destierro...hace tanto ya...

Bolívar

Isla de Jamaica, año de 1815. ¡Bellos tiempos, José! Tiempos de obligado reposo, y de reflexión. Me sentía, como un escultor, ante el bloque de piedra sin desbastar. Imaginnado perfecta su obra acabada. Porque entonces ¡todo era posible! El nexo con España, definitivamente roto. ¿Me oyes? (JOSE INCLINA LA CABEZA HACIA EL LECHO, BOLIVAR SE DESPLAZA,HABLA DE DIFERENTES LUGARES DESDE LA PENUMBRA) Escribía cartas, explicándo al mundo lo que éramos. Pedía el apoyo de las naciones fuertes....Porque cuando el Estado es débil, las emprecen se nos aparecen...remotas. Entonces los hombres vacila. Las pasiones se agitan. Surgen las divisiones, y el enemigo nunca deja de sacar provecho de nuestras debilidades. (PAUSA) Jamaica, año de 1815. (SE ESCUCHA SUAVE UNA MUSICA INCIDENTAL QUE SUBRAYA ALGUNAS FRASES) La historia de América, era entonces, una página en blanco. ¿Me puedes oir, José, amigo mío?

José

(GESTO DE SECAR EL SUDOR A ALGUIEN EN EL LECHO) Aquí estoy, junto a usted, mi señor.

AHORA AVANZA SIMON JOVEN COMO ESTATUA,CAPA NEGRA QUE SE LE VIO EN EL MONTE SACRO,MASCARA RELUCIENTE DE METAL,TRAE EN SU MANO UN TROZO DE PERGAMINO Y UNA PLUMA COMO SI ESCRIBIERA UNA CARTA,SE COLOCA EN EL CENTRO,SOBRE EL PEDESTAL, ASUME LA ACTITUD SOLEMNE DE UNA ESTATUA DE BRONCE. MANUELA Y LA NEGRA HIPOLITA,SEGUIDAS DE RODRIGUEZ AVANZAN POR LA PLATAFORMA DE LOS RECUERDOS, Y SE IRAN LUEGO A COLOCAR AL PIE DEL LECHO EN DIVERSAS ACTITUDES DE DOLOR ANTE LA MUERTE DE BOLIVAR.LOS OTROS DOS ACTORES TOMAN ENSEGUIDA SU LUGAR COMO ESTATUAS, COMO AL INICIO Y CAE EL TELON QUE AUMENTA SU NUMERO.

(NUEVAMENTE AHORA SE PASARAN EL PARLAMENTO, DE SIMON JOVEN A BOLIVAR ACTUAL, Y VICEVERSA,SIN TRANSICION DE TIEMPO):

Bolívar

(DESDE UN RINCON DEL ESCENARIO) (CONTINUANDO SU ANTERIOR PARLAMENTO) Era el comienzo. ¡Nada aún podía predecirse sobre el destino de nuestros países! (VOZ NITIDA) "Erámos entonces como un pequeño género humano...poseíamos un mundo aparte,cercado por los mares..."

Simón (COMO ESTATUA)

"Como un pequeño género humano: poseemos un mundo aparte, cercado por los mares. Somos nuevos en casi todas las artes y las ciencias. Aunque, en cierto modo, viejos en los usos y costumbres de una sociedad. Climas y situaciones diversas dividen nuestra América. Pero ¡qué bello sería, si fuese posible instalar un Congreso en el Istmo de Panamá! Un Congreso que representara a nuestras Repúblicas y donde pudieran discutirse los asuntos de la justicia, la libertad, los asuntos de la guerra y de la paz ¡con todas las naciones del orbe! Jamaica, año de 1815..."(EMPIEZAN UNOS MURMULLOS Y SILBIDOS ,JUNTO CON LA MUSICA INCIDENTAL,SEMEJANTE A LO QUE SE OYO AL COMIENZO DE LA OBRA)

Bolívar

(SILUETA,ESPALDAS A PUBLICO,CON VOZ POTENTE) ¡General Miranda! ¡Yo tomé su puesto!....¿quién tomará el mío...?

LA MUSICA VA CUBRIENDO LOS MURMULLOS, LAS VOCES DE PRONTO SE VUELVEN NITIDAS,AUN SIENDO VOCES SECRETAS Y SE ESCUCHA DECIR A LAS ESTATUAS:

Estatuas

"Tomé su puesto ¿quién tomaré el mío? situaciones diversas dividen nuestro continente...un Congreso....eramos entonces como un pequeño género humano,, todo hubiera sido posible...ay, América, América ¿qué pasó contigo? Desde el exilio, le escribo a Usted, Jamaíca, año de 1815...América que pasará contigo...qué pasará contigo...¡América! "

ÑA MUSICA SINFONICA,SOLEMNE, CUBRE LOS MURMURLLOS.
SOBRE LA CAMA DE BOLIVAR, RECOSTADOS, A SUS PIES,O DE PIE,COMO JOSE, SE VE UN GRABADO DE LA EPOCA.
BOLIVAR QUE SIGUE DE ESPALDA A PUBLICO,VA SALIENDO LENTAMENTE POR EL COSTADO Y AL SALIR EL SE APAGA LA LUZ QUE ILUMINABA EL LECHO VACIO.
SUBE A SU MAXIMA INTENSIDAD LA MUSICA,ANTES DEL APAGON FINAL.

Fin de la Obra

Isidora Aguirre,

28808

IMPRESO CEPCO